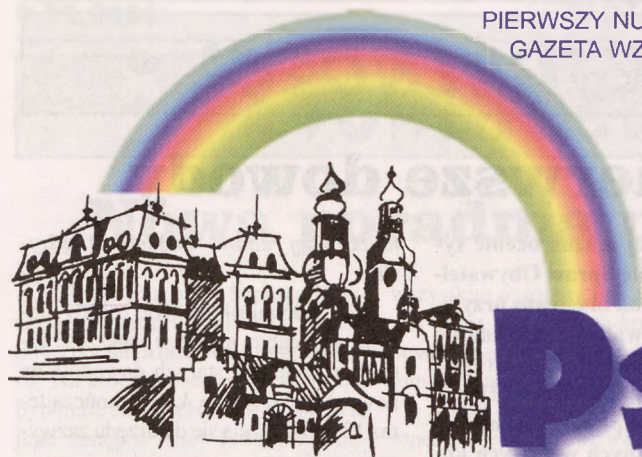


PIERWSZY NUMER UKAZAŁ SIĘ W 1930 ROKU
GAZETA WZNOWIONA OD GRUDNIA 1989 R.



3 (246)
cena 1,80 zł.

ROK XII ISSN 1233-6424
Nr indeksu 322113
9 lutego 2001 r.

**Głos
Pszczynski**

PISMO ZIEMI PSZCZYŃSKIEJ

• UKAZUJE SIĘ CO DRUGI PIĄTEK • NASTĘPNY NUMER UKAŻE SIĘ 23 LUTEGO •

LIKWIDACJA PRZEDSZKOLI



*Ile gmina dopłaca miesięcznie do naszych przedszkoli? Jakie jest rozwiązanie tej sytuacji?
Czy pracownicy likwidowanych placówek znajdą zatrudnienie?*

*W tym wydaniu
wyjątkowo kolorowy
dodatek! Fotoreportaż
z wizyty prezydentów
w Pszczynie
Czy nasze miasto
przejdzie do historii?*

W NUMERZE:

GMINNA KASA

— czy gminom powiatu pszczyńskiego uda się zrealizować w 2001 roku wszystkie plany? Które inwestycje władze uznały za priorytetowe?

OPÓŹNIONE PRAWA JAZDY

— jak długo musimy czekać na dokument? Czy znamy terminy wymiany starego prawa jazdy na nowy dokument?

KONSEKRACJA OŁTARZA

— uroczyste zakończenie renowacji Kościoła Wszystkich Świętych w Pszczynie.

NOWY DYREKTOR

— rozmowa z Maciejem Klussem, nowym Dyrektorem Muzeum Zamkowego w Pszczynie.

FAŁSZYWE BANKNOTY

— policja w Pszczynie aresztowała dwóch mieszkańców naszej gminy, którzy próbowali wprowadzić do obiegu fałszywe pieniądze.

ZAKŁAD ROBÓT DROGOWYCH I BUDOWLANYCH



MAT-BUD

43-200 Pszczyna, ul. Zdrojowa 68; tel. (032) 210 16 93

UTEX



**PROMOCJA
15%**

KOSTKA BRUKOWA

EO-021 36216



22.04.

42.20.-

C-45011

352025 IV

• AKTUALNOŚCI • AKTUALNOŚCI •

Kronika policyjna

• Studzionka, ul. Wodzisławska. 4 lutego kierująca samochodem osobowym 126p, 30-letnia mieszkanka Jastrzębia zjechała na przeciwny pas ruchu i zderzyła się z Fiatem Tempa, kierowanym przez 23 letniego mieszkańca Bielska-Białej, a następnie uderzyła w drzewo. Obrażenia ciała doznała 9-letnia dziewczynka, przewieziona do szpitala klinicznego w Katowicach-Ligocie i 55 letni mężczyzna który został umieszczony w szpitalu w Pszczynie.

• Między 29 stycznia a 3 lutego w Miedźnej –Woli przy ul. Słonecznej nieznany sprawca włamał się do piwnicy i skradł rowery górskie o łącznej wartości 1 tys. złotych.

• 1 lutego nieznany sprawca wybił szybę wystawową i włamał się do sklepu Elektro w Pszczynie przy ulicy Chrobrego skąd skradł sprzęt komputerowy o wartości 2 tys. zł

• W nocy z 1 na 2 lutego nieznany sprawca skradł z parkingu przy ulicy Kazimierza Sprawiedliwego w Pszczynie VW Passata o wartości 40 tys. zł

• W Studzienicach przy ulicy Szewczyka w nocy 30 na 31 stycznia włamano się do magazynu sklepu wielobranżowego i skradziono 10 butli gazowych i 4 kegi z piwem na kwotę 1200 zł.

• Po przecięciu ogrodzenia w nocy 30 na 31 stycznia nieznany sprawca wszedł na teren posesji w Kobielicach. Wylał kraty i po wybiciu szyby w smażalni ryb ukradł Kuchenkę mikrofalową, radio, alkohol, słodycze i papierosy na łączną wartość 2 tys. zł.

• W Pszczynie 29 stycznia nieznany sprawca włamał się do kiosku Ruchu na ulicy Dworcowej, skradł z wystawy artykuły chemiczne oraz papierosy o wartości 200 złotych

• 30 stycznia kasjerka banku PKO BP przy ul. Kilińskiego w Pszczynie ujawniła fałszywy banknot 100 złotowy, który wpłacała mieszkanka Piasku

• 29 stycznia znaleziono w Czarkowie zwłoki 48-letniego mężczyzny, bez obrażeń zewnętrznych, w jego własnym domu. Prokurator zarządził sekcję zwłok.

• Podobny przypadek miał miejsce w Pszczynie. Tego samego dnia przy ulicy Kopernika znaleziono zwłoki 54 letniego mężczyzny również we własnym mieszkaniu. Prokurator zarządził sekcję zwłok

• Między 25 a 28 stycznia w Wiśle Małej nieznany sprawca włamał się przez balkon do budynku mieszkalnego i skradł telewizor, bojler elektryczny, spawarkę, butlę gazową i elektro-narzędzia na kwotę 1200 złotych

• 2500 mb. aluminiowego kabla skradli nieznani sprawcy w nocy z 27 na 28 stycznia w Jarząbkowicach przy ulicy Kwiatowej. Ustala się wartość szkód ZE Jastrzębie Zdrój

• Nocą 27 stycznia przy ulicy Dworcowej w Pszczynie nietrzeźwy kierowca fiata 126p zjechał na chodnik i z obrażeniami głowy dostał się do szpitala w Pszczynie

• Na ulicy Cieszyńskiej przy trasie Wisła-Wielka- Pszczyna 27 stycznia doszło do karambolu. 41 letni mieszkaniak Pogwizdowa kierujący samochodem ciężarowym „Lublin” stracił panowanie nad pojazdem i zderzył się z jadącym z naprzeciwka ciągnikiem rolniczym. Na stojące pojazdy najechał 50 letni właściciel Fiata 126P z Bielska Białej, Fiat 170 prowadzony przez 21 letnią mieszkankę Studzionki oraz Fiat Seicento kierowany przez 27 letniego mieszkańca Goczałkowic Zdroju. Doznał on obrażeń głowy, kolana oraz złamania lewego uda. Jego pasażer także złamał udo i obaj zostali umieszczeni w pszczyńskim szpitalu. Nieznany kierowca ciągnika odjechał z miejsca wypadku.

• Wydział Kryminalny Komendy Powiatowej Policji w Pszczynie prowadzi postępowanie w sprawie napastowania kobiet na tle seksualnym w parku miejskim w Pszczynie w okolicy między Chińską Bramą a Cmentarzem Jadwiżki.

Pierwsze dowody

Jak najkrócej można ocenić sytuację w Wydziale Spraw Obywatelskich, w miesiąc od momentu przyjęcia pierwszego wniosku o wydanie nowego dowodu osobistego? W pszczyńskim Urzędzie Miasta wszyscy petenci odprawiani są na bieżąco. Nie ma żadnych większych kolejek czy przestojów. Obawy co do tego, że w pierwszych dniach stycznia trudno będzie opanować sytuację, okazały się mocno przesadzone.

- Na dzień 31 stycznia br. do naszego wydziału wpłynęło 140 wniosków o wydanie dowodów osobistych. Jak na razie z Warszawy otrzymaliśmy 67- wyjaśnia Jan Jędrzyk, naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich w Urzędzie Miejskim w Pszczynie.

Czas oczekiwania na nowy dowód osobisty jest mniej więcej zgodny z wcześniejszymi zapowiedziami Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji. Szacowano bowiem, że okres ten nie powinien przekroczyć miesiąca.

- Przy założeniu, że dokumenty przekazywane będą tak jak dotychczas, śmiem sądzić, że termin 28 dni jest jak

najbardziej realny - dodaje Jan Jędrzyk.

Na 140 wniosków jakie zostały złożone w ubiegłym miesiącu większość dotyczyła wymiany starych dowodów na nowe. Młodzi ludzie, którzy kończą teraz 18 lat zgłaszają się do urzędu zazwyczaj na wiosnę.

Jak mnie zapewniono w Wydziale Spraw Obywatelskich, urzędnicy nie mają większych problemów z wypełnianiem nowych formularzy i nanoszeniu ich na nośniki elektroniczne.

- Oczywiście jak zawsze przy tego typu operacjach nie da się uniknąć drobnych pomyłek. W przypadku kilku osób, trzeba było powtarzać procedurę. Wynikło to jednak z nieścisłości otrzymanych instrukcji a nie z niekompetencji urzędników- wyjaśnia Jan Jędrzyk.

Na uwagę zasługuje fakt, że wszystkie informacje przekazywane są drogą elektroniczną. W pszczyńskim urzędzie udało się spełnić te wymogi, które jednak niestety nie są jeszcze czymś normalnym we wszystkich gminach w Polsce.

Krzysztof Ożanna

FERIE ZIMOWE

W dniach 2, 3, 4 lutego odbyła się akcja kontroli 26 autobusów, w tym przewożących dzieci i młodzież na zimowiska. Brali w niej udział głównie funkcjonariusze Ruchu Drogowego KPP w Pszczynie. Policjanci nie mieli żadnych zastrzeżeń co do stanu technicznego pojazdów, oraz do kwalifikacji kierowców. Podczas tej akcji funkcjonariusze przeprowadzili również kontrolę 142 innych pojazdów. W ciągu tych trzech dni nałożyli 42 mandaty karne, wystawili 6 wniosków do kolegium, a 87 kierowców pouczone. Zatrzymali 12 dowodów rejestracyjnych a 3 kierowców okazało się nietrzeźwych. Tylko 1 pieszy obudził czujność policjantów, którzy uznali jego zachowanie za zagrażające bezpieczeństwu ruchu drogowego.

FAŁSZYWE BANKNOTY

Kiedy 26 stycznia 16 letnia dziewczyna wyszła po drobne zakupy do sklepu na Woli, nie przypuszczała jaki będzie finał tej wizyty. Nie miała również pojęcia, że będzie płacić fałszywym banknotem. Trefne 20 złoty dostała od starszego brata, który zaniepokojony długą nieobecnością siostry wyszedł na spotkanie jej i...policji. Ta bowiem przybyła na miejsce, powiadomiona o zamiarze wprowadzenia do obiegu fałszywego banknotu. Podczas kontroli w mieszkaniu 18 latka policja znalazła jeszcze 5 podrobionych 20 złotych o serii AW 1004513. W trakcie dalszych czynności ustalono, że chłopak nie działał w pojedynkę, lecz wspólnie z 19 letnim uczniem jednej z pszczyńskich szkół średnich. To właśnie u niego policjanci zabezpieczyli kolejnych 7 fałszywek i sprzęt komputerowy (pośledniej jakości) którego użyli do wyprodukowania banknotów. „Pomysłowi” chłopcy z pewnością nie zdawali sobie sprawy z konsekwencji swoich czynów. Zgodnie z art.310 paragraf 1 K.K., grozi im za to od 5-25 lat pozbawienia wolności. Na wniosek prokuratora starszy z chłopców został zatrzymany na 3 miesiące w areszcie, a wobec młodszego zastosowana dozór policyjny. Trwa śledztwo w celu ustalenia ilości wyprodukowanych i wprowadzonych do obiegu fałszywych banknotów. Zatrzymanie ich producentów jest pierwszym tego typu przypadkiem na naszym terenie.

Edyta Gruszka

• AKTUALNOŚCI • AKTUALNOŚCI •

Nowa poradnia urazowo - ortopedyczna

23 stycznia br. w Szpitalu Miejskim w Pszczynie otwarta została nowa poradnia urazowo - ortopedyczna. Na uroczystości otwarcia obecni byli m.in. starosta Henryk Kolarczyk, jego zastępca Józef Tetla, przewodniczący rady gminy Henryk Kondzielnik oraz z-ca burmistrza Henryk Studzieński.

Przez wiele lat poradnia ortopedyczna działała w starym budynku szpitala. Jednakże ze względu na złe warunki lokalowe i walory historyczne tego budynku pojawiła się konieczność przeniesienia poradni do nowych pomieszczeń.

Udało się to zrealizować w zeszłym roku, kiedy poradnię przeniesiono do nowego szpitala. To ułatwiło pracę samym lekarzom a i pacjenci na tym skorzystali. Niemniej jednak pomieszczenia, które znajdowały się w dyspozycji trzech poradni (poradnia chirurgii urazowej, wad postawy oraz poradni preluksacyjnej) nie spełniały do końca oczekiwań. Przede

wszystkim ogromny tłok jaki panował przez cały czas na korytarzach powodował wiele kłopotów a pacjentom utrudniał życie.

Szansa na stworzenie poradni ortopedycznej z prawdziwego zdarzenia nadarzyła się kiedy pogotowie ratunkowe opuściło swoją dotychczasową siedzibę.

Nim jednak nowa poradnia została uruchomiona wcześniej trzeba było przeprowadzić gruntowny remont. Pozwoliło to przystosować pomieszczenia do istniejących potrzeb. Pieniądze na ten cel pochodziły m.in. od licznych sponsorów oraz ze środków jakie udało się zebrać pszczyńskiemu stowarzyszeniu Ortyna.

Oficjalnego przecięcia wstęgi dokonali przedstawiciele władz samorządowych.

- Cieszę się, że możemy dzisiaj otworzyć tę poradnię, która będzie służyć naszej społeczności. Chcę na ręce tych wszystkich, którzy będą tu



taj pracować złożyć wyrazy szacunku i życzyć dalszych sukcesów - powiedział Henryk Kolarczyk.

Nowe pomieszczenia, którymi dysponuje poradnia są na pewno przestronniejsze i wygodniejsze. Trzy

gabinety lekarskie oraz dwa gabinety zabiegowe będą niewątpliwie skracać drogę pacjenta do lekarza i przyczyniać się do polepszenia kondycji zdrowotnej naszej społeczności.

Krzysztof Ożanna

Optymistycznie w przyszłość



Rozmowa z Maciejem Klusem, Dyrektorem Muzeum Zamkowego w Pszczynie.

Dorota Drag: Jak można zostać dyrektorem muzeum?

Maciej Klus: Procedura jest standardowa, rozpoczyna się od ogłoszenia konkursu na stanowisko dyrektora muzeum. W tym wypadku wybory składały się z trzech etapów. W pierwszym etapie przystępujący do konkursu musieli złożyć odpowiednią dokumentację, później komisja przeprowadzała z nimi rozmowę. Każdy z uczestników konkursu

Ur. w 1956 roku w Pszczynie. Ukończył historie sztuki na Wydziale Filozoficzno-Historycznym Uniwersytetu Jagiellońskiego. Po ukończeniu studiów rozpoczął pracę w Muzeum Zamkowym w Pszczynie. Początkowo jako przewodnik, później starszy przewodnik i w końcu jako adiunkt. W 1992 roku odszedł z muzeum, tworząc własne firmy. Sztuka pozostała jednak jego pasją. W wolnych chwilach lubi także jeździć na nartach, uprawia żeglarsko.

przedstawiał swoją koncepcję programową określającą warunki funkcjonowania Muzeum. W trzecim etapie komisja konkursowa podejmuje decyzję.

D.D.: Jaki jest zakres Pana kompetencji?

M.K.: Kompetencje dyrektora samorządowej instytucji kultury jaką jest Muzeum Zamkowe w Pszczynie, określa ustawa o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej, Ustawa o Samorządzie Województwa oraz Statut Muzeum.

D.D.: Z pewnością jednak ma Pan skonkretyzowane plany dotyczące muzeum?

M.K.: Będę kontynuować prace związane z przywracaniem wnętrza do stanu z początku XX wieku. Chodzi konkretnie m.in. o apartamenty cesarskie. Poza tym, planujemy przeniesienie eksponatów ze Zbrojowni, znajdującej się obecnie na parterze do innego pomieszczenia. W maju zamierzamy otworzyć Gabinet Miniatur, na temat którego przewodnik opracowała mgr Lidia Kruczek. Dla miłośników i koneserów muzyki szykujemy cykle ciekawych koncertów, m.in. znane wszystkim „Wieczory u Telemanna.”

Również Muzeum planuje w tym roku wydać książki autorstwa wybitnego znawcy broni, dr Jana Kruczka „Rusznikarstwo Kręgu Cieszyńskiego”, którą oparł na własnych badaniach oraz przewodnik dla dzieci, autorstwa mgr Celiny Gałuszek.

D.D.: Czy poza pracami konserwatorskimi, przewidywane są także remonty?

M.K.: W tym roku zamierzamy wymienić piec centralnego ogrzewania. W przyszłości, w miarę naszych

możliwości finansowych, pozostaje wymiana całej instalacji grzewczej oraz naprawa dachu i elewacji. Oczywiście prowadzimy prace konserwatorskie przy których główny nadzór sprawuje mgr Jan Gałuszek. Inne drobne naprawy są prowadzone na bieżąco.

D.D.: Jak czuje się Pan w nowej roli?

M.K.: Na razie dobrze. Pracownicy dobrze mnie znają, są przede wszystkim życzliwi, a to jest ważne. Dobrze się rozumiemy. Współpraca zawsze dobrze układała się między nami, zarówno kiedy sam byłem pracownikiem muzeum jak i teraz, po objęciu stanowiska dyrektora. Dlatego, bardzo optymistycznie patrzę w przyszłość. Myślę, że dzięki pracownikom o olbrzymim doświadczeniu i wiedzy, nasza wspólna praca przyniesie z pewnością dobre rezultaty. Również dzięki współpracy z władzami województwa, powiatu i miasta muzeum będzie mogło nadal rozwijać się.

D.D.: Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała: Dorota Drag

• AKTUALNOŚCI • AKTUALNOŚCI •

LIKWIDACJA PRZEDSZKOLI

W 2000 roku gmina Pszczyna wydała na utrzymanie przedszkoli prawie 5 mln zł.

O trudnej sytuacji przedszkolaków i samej tej instytucji mówi Sławomir Kowalski dyrektor Pszczyńskiego Zarządu Edukacji

W 1991 r. Gmina Pszczyna przejęła prowadzenie funkcjonujących na tym terenie przedszkoli. Jak wygląda ich sytuacja w chwili obecnej?

Przejęto wówczas 21 placówek. Najważniejszym zadaniem było poprawienie warunków technicznych budynków, w których się mieściły. Przez kolejne lata udało się znacznie poprawić bazę przedszkoli.

Jednak od 1996 roku, czyli od momentu przejęcia do prowadzenia przez gminę szkół podstawowych, główne środki finansowe musiały zostać skierowane na to zadanie. Stan techniczny przejętych szkół był bardzo zły, słabe było wyposażenie w sprzęt szkolny i pomoce dydaktyczne. Gmina musiała inwestować znaczne środki finansowe w poprawę standardu pracy i nauki, kierując się troską o stworzenie jak najlepszych warunków uczniom i nauczycielom.

Jaką liczbę jednostek edukacyjnych musi utrzymywać nasza gmina?

Pszczyna liczy ok.50 tys. mieszkańców i musi utrzymywać 21 przedszkoli oraz 19 szkół. Jak na tej wielkości jednostkę liczba ta jest olbrzymia. Posługując się wskaźnikami liczba przedszkoli i szkół powinna być o połowę mniejsza. Specyfika gminy, która składa się z miasta i 12 sołectw wymaga utrzymywania większej liczby placówek dla wygody jej mieszkańców.

Reforma systemu edukacji, powstanie gimnazjów oraz niż demograficzny zaczyna wymuszać na gminie prowadzenie procesu racjonalizacji sieci szkół i przedszkoli. Jak przebiega ten proces w Powiecie Pszczyńskim?

W chwili obecnej na naszym terenie funkcjonuje 20 przedszkoli, 1 zespół szkolno-przedszkolny, 17 szkół podstawowych, 4 gimnazja oraz 1 zespół szkół / gimnazjum i liceum/. Należy zauważyć, że gmina otrzymuje tzw. subwencję oświatową na prowadzenie szkół z budżetu państwa, która nie zabezpiecza nawet podstawowych potrzeb finansowych związanych z prowadzeniem i właściwym utrzymaniem tych placówek. Natomiast żadnych środków gmina nie otrzymuje na finansowanie przedszkoli.

Kierując znaczne środki finansowe na szkoły, nastąpiło naturalne ich ograniczenie na prowadzenie przedszkoli.

Jakie są największe problemy przedszkoli?

Nadchodzi czas dofinansowania niezbędnych remontów i modernizacji tych placówek. Bez skierowania na to zadanie środków, zaczną się poważne problemy z utrzymaniem we właściwym stanie technicznym naszych przedszkoli. Wymiany wymagają pokrycia dachowe, stolarka okienna, należy ocieplić budynki aby móc prowadzić oszczędną gospodarkę mediami, itd. Biorąc pod uwagę fakt, że już od dwóch lat środki finansowe



kierowane na prowadzenie placówek oświatowych w naszej gminie przekraczają 50% budżetu, to dalszych możliwości ich finansowania należy szukać w lepszej organizacji pracy i efektywniejszym wykorzystaniu miejsc w przedszkolach mających najlepszą bazę techniczną oraz niestety poprzez likwidację najdroższych w utrzymaniu i najmniej licznych placówek

Koszty utrzymania dziecka w poszczególnych przedstawia tabela.

Biorąc pod uwagę powyższe zestawienia, Rada Miejska w lutym będzie omawiała propozycje zmian sieci przedszkoli obowiązujących od 1 września 2001r. Najważniejsze z nich to:

1. likwidacja Przedszkola Nr 6 w Pszczynie przy ul. Batorskiego - w związku ze zmniejszającą się liczbą dzieci nastąpiłoby połączenie z Przedszkolem Nr 1 mającym swoją siedzibę również przy ulicy Batorskiego. Jednak dzieci nadal uczęszczaliby do swojego budynku i byłoby prowadzone przez tych samych nauczycieli,

2. likwidacja Przedszkola Nr 9 w Brzeżcach - przy równoczesnym utworzeniu oddziału „zerowego” w tamtejszej szkole,

3. likwidacja Przedszkola Nr 11 w Wiśle Małej, której towarzyszyłoby przeniesienie dzieci sześciolatków do budynku szkoły oraz utworzenie w niej oddziału „zerowego”,

4. likwidacja Przedszkola Nr 20 w Porębie i również przeniesienie oddziału „zerowego” do budynku szkolnego,

5. likwidacja Przedszkola

Nr 18 w Studzienicach i jednocześnie utworzenie zespołu szkolno-przedszkolnego, w którym oddział przedszkolny będzie funkcjonował w ograniczonym do niezbędnego minimum czasie.

Propozycje tych zmian dają gminie znaczne oszczędności i zarazem nie likwidowałyby podstawowych potrzeb w zakresie wychowania przedszkolnego w wyżej wymienionych placówkach. Reforma systemu edukacji skróciła okres nauki w szkołach podstawowych z 8 do 6 lat i dzięki temu niektóre podstawówki dysponują wolnymi pomieszczeniami do nauki, które można zagospodarować na klasy „zerowe”.

Dużym ułatwieniem w tych działaniach jest możliwość tworzenia tzw. oddziałów „zerowych” / dzieci 6-letnie / w szkołach podstawowych.

Gdzie podzieją się dzieci i pracownicy likwidowanych placówek?

Dla wszystkich dzieci znajdzie się miejsce w innych placówkach. Natomiast zaoszczędzone w ten sposób pieniądze będą mogły służyć wszystkim przedszkolakom, ponieważ będzie można za nie poprawić komfort nauki i pracy w pozostałych placówkach.

Nabór dzieci do przedszkoli trwa do końca kwietnia. Dopiero po tym terminie Pszczyński Zarząd Edukacji będzie mógł podjąć decyzję co do możliwości zatrudnienia pracowników z likwidowanych placówek. Z prowadzonych na bieżąco symulacji wynika, że powinni oni znaleźć pracę w pozostałych placówkach oraz w szkołach podstawowych.

Edyta Gruska

NR P-LA	MIEJSCOWOŚĆ	KOSZTY OGÓŁEM (BEZ REMONTÓW I ZYWIENIA)	KOSZTY OGÓŁEM- OPLATA STAŁA	LICZBA DZIECI	LICZBA DZIECI KORZYST. Z ZYWIENIA	MIESIĘCZNY KOSZT UTRZYMANIA 1 DZIECKA OGÓŁEM	MIESIĘCZNY KOSZT UTRZYMANIA DZIECKA PRZEZ GMINĘ
1	PSZCZYNA	291.118	263.962	70	63	346,60	314,20
2	PSZCZYNA	341.651	273.879	77	77	369,70	296,40
3	PSZCZYNA	210.365	181.339	48	48	365,20	314,80
4	PSZCZYNA	172.337	147.271	35	35	410,30	350,60
6	PSZCZYNA	495.358	433.107	80	80	515	451,10
7	PSZCZYNA	253.526	215.938	65	65	325	276,80
8	PSZCZYNA	481.652	422.789	106	79	378,60	332,40
9	BRZEŹCE	94.839	88.756	22	10	359,20	336,20
10	ĆWIKLICE	231.642	189.604	60	60	321,70	263,30
11	WISŁA MAŁA	125.234	113.187	33	33	316,20	285,80
12	PSZCZYNA	155.812	150.215	40	40	324,60	312,90
13	ŁĄKA	186.524	162.433	39	39	398,50	347,10
14	STUDZIONKA	235.015	213.994	51	40	384	349,70
15	WISŁA WIELKA	153.039	138.439	32	32	398,50	360,50
16	CZARKÓW	195.713	183.340	55	55	296,50	277,80
17	PIASEK	299.312	259.234	80	79	311,80	270
18	STUDZIENICE	205.873	186.574	38	28	451,50	409,10
19	JANKOWICE	256.865	214.277	62	62	345,20	288
20	PORĘBA	119.671	108.871	18	13	554	504
21	PSZCZYNA	480.786	386.583	128	128	313	251,70
		4.986.330	4.333.772	1139	1086	364,80 zł.	317,10 zł.

O ZMIENNYM NADCIŚNIENIU

Mineło wiele lat od czasu, gdy Stephen Hales w 1733 roku dokonał pierwszy raz w historii pomiaru ciśnienia. Pacjentem był... koń, a do pomiaru zaangażowani byli dwaj asystenci, którzy między innymi przy użyciu lin, na których podwieszali końską szyję, mierzyli nieborakowi ciśnienie. Badający – Hales był duchownym – stał na specjalnym podwyższeniu, koń znajdował się w dole, a końska szyja podwieszona była na wysokiej gałęzi.

Współcześnie metodyka pomiarów ciśnienia wydaje się nieco prosta i każdy może sam stać się mierzącym, a czasem nawet leczącym ciśnienie. Tego ostatniego oczywiście nie polecam, ale to pierwsze jak najbardziej. W miłości irytujące jest to, że – jak twierdził Charles Baudelaire – jest ona zbrodnią wymagającą współnika. Tak współnika – lekarza do końca życia potrzebować będzie pacjent z nadciśnieniem, choć oczywiście niekoniecznie dogonnie musi owego lekarza kochać. W tym momencie przypomina mi się pewien dialog:

- I co dobrego kolego?
- Martwy sezon panie ordynatorze. Wszyscy zdrowi.

Kontrolować w domu

Ale do rzeczy. Nie jest moją intencją pisać o nadciśnieniu: jak ono szkodzi, bo to wszyscy raczej wiedzą i nadgorliwie nie stosują się do zaleceń lekarskich.

Chciałbym napisać dzisiaj o nim jako o przyczynku do rozczerzania tych osób, które mają tę chorobę są dodatkowo przez los skazani na posiadanie ciśnieniomierza.

Niezbłądą prawdą jest to, że samo kontrolowanie sobie ciśnienia może zapobiegać groźnym powikłaniom

serca, naczyń, mózgu, nerek itp. Drugą prawdą jest to, że leki są bardzo drogie i nikt nie ma zbędnych pieniędzy na zakup aparatu. Natomiast trzecią prawdą, że co piąty choruje na nadciśnienie. W tej grupie chorych chyba co dwudziesty kupuje sobie nieprawidłowo dobrany dla niego ciśnieniomierz. I tu zaczyna się problem. Aparaty rzekomo kłamią bo... „u lekarza miałem ciśnienie inne niż w domu.” ... „A gdy wziąłem inny aparat to pokazywał inaczej.” Wszyscy lekarze to znamy.

Podjęmę się niewdzięcznej roli i spróbuję pewne, podkreślam tylko pewne rzeczy wyjaśnić. Zainteresowanych odsyłam do następnego odcinka i dyskusji poza ramami tego artykułu.

Leki a samoregulacja

Ciśnienie u człowieka jest bardzo zmienne i zależy od wielu czynników. Może być ono różne nawet na obu rękach i nie jest to nieprawidłowe. Dodam, że na nogach także jest inne niż na rękach. Warto wiedzieć, że może ono się wznosić i opadać w stosunkowo krótkim czasie.

Najgorsze jest to, że leki przeciw nadciśnieniowe w pewnym sensie zmieniają własną samoregulację ciśnienia. Jego reakcja na stres, pogodę czy ból może być inna niż u człowieka, który nie ma nadciśnienia. Są takie leki, które wręcz porażają pewne zwoje nerwowe czyniąc ciśnienie bardziej bezwładnym, a przez to mniej adaptującym się do potrzeb danego człowieka.

Wpływ bólu

Ciśnienie zmienia się także w czasie bólu. Jest to bardzo ważne praktycznie. Posłużę się tutaj przykładem pewnego mojego chorego, który miewał bóle głowy. Były to bóle spowo-

dowane raz nadciśnieniem, raz przyczynami naczynioruchowymi (to coś mylonego z migreną) i bóle z powodu zmęczenia szyji. Bóle były bardzo silne.

Chory zawsze mierzył sobie ciśnienie i obserwował, że wzrasta mu ono znacznie gdy cierpi. Brał wtedy różne dawki leków przeciw nadciśnieniowych i po pewnym czasie zaobserwował, że mimo tych leków ból głowy nie ustępuje, a wręcz potrafi się nawet nasilić, aż przypadkowo pomylił tabletkę ciśnieniową z tabletką przeciwrheumatyczną i stwierdził szybkie złagodzenie bólu. Jakież było jego zdziwienie, gdy ból bardzo i szybko zelżał. Nie biorąc przecież leku nadciśnieniowego ulżył sobie w bólu. Z ciekawości zmierzył po krótkim czasie ciśnienie, które samo po bólu opadło.

Ostrożnie z lekami

W języku staropolskim głoszone niezbyt pochlebne dla nas porzekadło: doktor żąda wizytnego, czy ubił chorobę czy chorego. Ale biada tym, którzy myślą, że mając aparat, posiadli już wiedzę do samodzielnego leczenia się. W tym miejscu pozwalam sobie przedstawić następną przestrożę: nie jest prawdą, że raz zaordynowany zestaw leków na nadciśnienie jest zestawem na dłużej określony czas. Szczególnie pragnę obalić zasadę nieograniczonego przepisywania leków jakie widnieją na kartach wypisowych ze szpitala. Jeśli Państwo wczytacie się w te karty, to na każdej z nich widnieją takie zalecenie: dalsze leczenie, lub kontrola w poradni.

Służy to temu, aby poradzić się lekarza, czy chory nadal wymaga takiego właśnie schematu leków. Nierzadko wszak bywa, że pokonał on

już najwyższe wartości swego nadciśnienia i czas leki zmienić: dodać, ująć, zamienić na odpowiedniejsze w danym czasie.

Lekarz na pewno coś wymyśli:

-Doktorze, jestem ciągle rozdrażniona, podniecona, taka podminowana, nie mogę spać...

-Niech pani wyjdzie za mąż - odpowiada lekarz

-Ja już jestem mężatką.

- W takim razie musi się pani koniecznie rozwiść.

Aparat odpowiednio dobrany

Dopóki człowiek żyje powinien spodziewać się wszystkiego – tak najkrócej odpowiedziałbym tym, którzy pytali co zrobić, kiedy kupili aparat na przykład dla teściowej, znajomego, a aparat staje się niewygodny i nie sprawdza się. Czasami dziwi dlaczego kupując buty do sklepu chodzi się oświadczenie, a wybierając aparat do mierzenia ciśnienia, było nie było dla ochrony życia (o ile oczywiście można!) nie dobiera się go stosownie do współistniejących chorób, czy wymiarów i anatomii kończyny.

Istnieją przecież aparaty dla źle widzących i niewidomych, inne dla szczupłych i otyłych. Dla źle słyszących są jeszcze inne, dla aktywnych zawodowo i mających wolny czas także inne. Aparaty kupują sobie ludzie według rekomendacji sąsiadki. To chyba wynika z faktu, że człowiek zdrowy ma mnóstwo rad dla chorego. Jak żadna reforma kalendarza nie wydłuży młodości, tak niezłomną udręką dla właściciela jest źle dobrany ciśnieniomierz, który przekłamuje i dezorientuje w chorobie.

Dalsze rozważania w następnym odcinku.

Lek med. Ryszard Piekarski specjalista chorób wewnętrznych.

Na pytania odpowiada pod numerem telefonu 2128659

ŁĄKA W ZDJĘCIACH

W dniu 25 stycznia br. w Szkole Podstawowej w Łące miało miejsce uroczyste otwarcie wystawy zdjęć tematycznie związanych z miejscowością i jej mieszkańcami. Prawie wszystkie zostały zrobione przez samych mieszkańców na przestrzeni kilkudziesięciu ostatnich lat.

Wystawa zdjęć jest przyczynkiem do wydania już w niedalekiej przyszłości monografii tej miejscowości.

Spotkanie rozpoczął tzw. *Walczyk Łącki* w wykonaniu miejscowego zespołu ludowego. Spotkanie zostało wzbogacone o krótki wykład dr Edwarda Krzyżanek na temat historii Łąki.

Wystawa zdjęć zorganizowana w Szkole Podstawowej stała się jednocześnie okazją do ponownego apełu do mieszkańców o dostarczanie zdjęć i materiałów, które później będą wykorzystane przy pracy nad monografią.

Inicjatorem i pomysłodawcą napisania takiej pracy była sołtys Łąki, Anna Bratek wraz z radą sołecką. W ten sposób został zawiązany komitet, do którego przystępowali z czasem kolejni członkowie.

- Oczywiście wszystko miało charakter dalece nieformalny, a sama monografia, już z założenia jest ukłonną w stronę historii i tradycji tej ziemi - wyjaśnia Anna Bratek.

Dzisiaj prace znajdują się w zaawansowanym stadium. Jeżeli wszystko pójdzie zgodnie z planem to pod koniec tego roku albo zaraz na początku przyszłego będziemy mieli kolejną monografię w naszej gminie.

Od samego początku prace związane z pisaniem monografii nadzoruje Edward Krzyżanek. Z wykształcenia jest dr nauk przyrodniczych. Przez 35 lat pracował w Instytucie PAN na zaporze w Goczałkowicach a przez siedem lat jako nauczyciel w szkole w Łące.

Podstawowym źródłem dla autorów monografii są Archiwum Zamkowe w Pszczynie, niektóre wcześniej wydane monografie, rękopis Ludwika Musioła, liczne artykuły związane z tematyką tego regionu oraz jakże cenne wywiady i rozmowy bezpośrednie z mieszkańcami, zwłaszcza z osobami starszymi.



Pisanie monografii wcale nie jest taką najłatwiejszą sprawą. Jak się okazało w trakcie pracy, trzeba zwracać szczególną uwagę na dokładne i czytelne przypisy. Nie można o nich zapominać ponieważ w ten sposób możemy uwiarygodnić informacje zawarte w książce - tłumaczy Edward Krzyżanek.

Spotkanie stało się również okazją do wymiany zdań na temat ostatecznego kształtu samej monografii. Dużą część zdjęć pokazanych na tej wystawie ostatecznie autorzy się w książce nie umieszczą, jednak, autorów czeka niełatwy wybór. Trzeba bowiem zdecydować, które zdjęcia zostaną wykorzystane.

Krzysztof Ożanna

• WIEŚCI Z POWIATU •

GMINNE KASY

PSZCZYNA

Początek nowego roku jest zawsze okazją do dyskusji nad tym co czeka władze samorządowe gmin wchodzących w skład powiatu pszczyńskiego w 2001 roku. Biorąc pod uwagę, ogrom zadań jakie nakłada na nie ustawa o samorządzie gminnym można przypuszczać, że w gminnej kasie nie starczy pieniędzy na wszystkie niezbędne sprawy.

Powyższa ustawa zakłada, że gminy mają się zająć kwestią szeroko pojętego ładu przestrzennego, dróg i ulic, transportu zbiorowego, pomocy społecznej, oświaty, zieleni gminnej, cmentarzy gminnych, porządku publicznego oraz utrzymania gminnych obiektów i urządzeń użyteczności publicznej. Oczywiście w ramach tych zadań gmina ma zapewnione określone fundusze, które zgodnie z przyjętymi w ustawie zapisami muszą być odpowiednio rozdysponowane.

Mimo tego, że pieniądze są zagwarantowane ustawowo, to i tak nigdy nie starczy ich na pokrycie aktualnie istniejących potrzeb. Te słowa można usłyszeć niemal w każdym urzędzie gminy.

Poniżej przedstawiamy budżety trzech gmin naszego powiatu celem zobrazowania w jaki sposób każda z nich zamierza w obecnym roku realizować i finansować te cele, które przed nimi stoją.

Ogółem planowane dochody i przychody w 2001 roku powinny wynieść 71.114.520 złotych.

W tym dochody własne (podatki lokalne, wpłaty ze sprzedaży mienia wpływy z czynszu itp.) stanowią około 41% dochodów, subwencje przekazywane przez rząd sięgają 30%, następną dużą grupę stanowi udział w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa - ok. 26%, oraz dotacje celowe - ok. 3%.

Generalnie jeśli chodzi o wydatki, to możemy je podzielić na dwie podstawowe grupy. Pierwsza obejmuje te wydatki, na które gmina nie ma praktycznie żadnego wpływu. Natomiast cechą tej drugiej grupy jest możliwość swobodnego kształtowania wydatków przez gminę w oparciu o istniejące potrzeby- wyjaśnia Adam Matusiewicz, skarbnik w Urzędzie Miejskim w Pszczynie.

Jeśli chodzi o tzw. wydatki szytywne, obejmują one przede wszystkim wydatki na oświatę. W tej chwili jest to suma 35.272.300 złotych. Stanowi to

około 50% całego budżetu. Z tej sumy około 70% stanowią pensje dla nauczycieli.

Ponadto w roku 2001 gmina zamierza przeznaczyć 6.143.300 na gospodarkę komunalną i ochronę środowiska. Inne znaczące wydatki to: gospodarka mieszkaniowa - 5.591.400, opieka społeczna 4.229.616 złotych. Na kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego gmina wyda w 2001 roku 1.565.700 zł, a na kulturę fizyczną i sport 918.500 złotych. Ponad 5,5 mln złotych planuje się również przeznaczyć na spłatę otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów.

Jeśli chodzi o działalność inwestycyjną na 2001 rok, jest ona ograniczona możliwościami finansowymi gminy. Przewiduje się m.in. modernizację ul. Warownej w Pszczynie, przełożenie nawierzchni z kostki granitowej na pl. Ks. J. Kuczery, budowy domu socjalnego na ulicy Hallera.

Największe inwestycje gmina pla-

nuje w oświacie. W budżecie przewidziano na ten cel 3.890.000 złotych. Te pieniądze zostaną przeznaczone m. in. na dalszą modernizację i rozbudowę SP w Wiśle Wielkiej i budowę Szkoły Podstawowej w Studzionce. Planuje się także rozpoczęcie budowy szkoły w Łące i wiele innych inwestycji.

Budżet roku 2001 jest sumą szacunkową po budżecie ubiegłorocznym. Ostatecznie udało się nam osiągnąć równowagę. Jednak odbyło się to kosztem inwestycji- dodaje Adam Matusiewicz.

Na taki stan finansów gminnych wpływ miała m.in. nowelizacja Karty Nauczyciela, pomyłka Ministerstwa Finansów w kwocie wypłacanej gminom, z tytułu pobieranego podatku dochodowego. Dodatkowo, w związku z dyskusją nad ustawą uwłaszczeniową spadła ilość sprzedawanych mieszkań. W ostatnim czasie spadły także wpływy z opłaty skarbowej, również niezależnie od gminy.

GOCZAŁKOWICE - ZDRÓJ:

Dochody budżetu gminy w 2001 roku wyniosą 9.611.342 złote. W tym 4.762.362 zł to wpływy z podatków od osób prawnych, fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej. Znaczącym elementem po stronie dochodów są również subwencje, obejmują one sumę 2.729.951 złotych. Wpływy do budżetu gminy z pozostałych źródeł wahają się od kilkunastu do kilkuset tysięcy złotych (np. dotacja na obronę cywilną wynosi 1.500 złotych a wpływy z tytułu wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz i wodę sięgają 891.000 złotych).

Oczywiście ogólna suma pieniędzy jaka została przewidziana w tegorocznym budżecie w porównaniu z gminą Pszczyna jest kilkakrotnie niższa. Trzeba jed-

nak zwrócić uwagę, że Goczałkowice jako gmina liczy tylko około 6 tysięcy mieszkańców. Co ostatecznie na jednego mieszkańca daje nawet wyższy dochód niż w gminie Pszczyna- wyjaśnia sekretarz gminy Maria Ożarowska.

Wydatki gminy Goczałkowice - Zdrój wynoszą 8.811.342 złote. Najwięcej środków z gminnego budżetu zostanie przekazane na oświatę i wychowanie - 2.995.844 złote, co stanowi około 30% wydatków. Na działalność usługową gminy zabezpieczono w budżecie 1.512.377 złotych. Na rolnictwo i łowiectwo 1.210.157 zł, gospodarka komunalna i ochrona środowiska 220.000 zł, kultura i ochrona dziedzictwa narodowego 194.659 zł, kultura fizyczna i sport 8.000 zł.

Gmina Goczałkowice - Zdrój posiada

również plan zadań inwestycyjnych na lata 2001 - 2003. W roku 2001 planuje się przeznaczyć kilkaset tysięcy złotych na kanalizację sanitarną, przewiduje się również stworzenie projektu trzech sieci wodociągowych. Urząd Gminy chce także przeznaczyć 60.000 zł na komorę wodomierzową dla gminnej sieci wodociągowej. Nakłady na budowę gimnazjum. Również w roku 2001 szacuje się na 163.514 złotych.

W latach 2002 i 2003 gmina ma zamiar przeznaczyć łącznie ponad 2 mln złotych na budowę gimnazjum. Również w latach 2002 i 2003 przewiduje się modernizację ulic Bocznę i Kolejową.

Różnica pomiędzy dochodami a wydatkami gminy tj. suma 800.000 złotych została przeznaczona na spłatę zaciągniętych przez gminę kredytów.

KOBIÓR

Budżet naszej gminy jest dość skromny-twierdzi Przewodniczący Rady Gminy Józef Machalica. Po stronie wydatków zamyka się w kwocie 5.812.695 zł, a po stronie dochodów 5.412.695, w tym 1.792.655 zł pochodzi z subwencji ogólnej budżetu państwa. Po pokryciu wszystkich potrzeb, przede wszystkim związanych z oświatą w gminnej kasie zostaje niewiele. Niemniej jednak na terenie Kobióra widać prace samorządu, który wykorzystując pieniądze z pożyczek, funduszy przeprowadza na swoim terenie liczne prace inwestycyjne.

Od 1996 trwa budowa zbiornika wielofunkcyjnego, który będzie pełnił głównie funkcję przeciwpowodziową. Zalew na Korzeńcu składa się z trzech zbiorników. Wszystkie one są już gotowe, czekamy tylko na zadarnienie się brzegów.

Zbiornik przeciwpożarowy jest już przetestowany i spełnił swoje zadanie, mianowicie zatrzymał grudniową falę powodziową. Dolina Korzeńca była systematycznie dwa razy do roku podtapiana, dlatego budowa tego zbiornika

to duża szansa dla Kobióra- powiedział radny Eugeniusz Lubański.

Środkowy zbiornik powstaje głównie z myślą o rekreacji: łódkach, wędkarstwie, być może w przyszłości kąpielisko. Korzeniec ma swoje źródła w środku lasu, dlatego jego wody są pierwszej klasy. Obiekt realizowany jest ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, Śląskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych, Funduszu Ochrony Gruntów Wodnych oraz Urzędu Gminy Kobiór. Na tą inwestycję w gminnym budżecie jest zarezerwowana kwota 114 tys. zł.

W tym roku będzie także kontynuowana budowa kanalizacji sanitarnej Centrum-Plichtowice. Na ten cel ze środków własnych będzie przeznaczonych 100 tys. a ze środków pożyczanych z WFOŚ i GW jako pożyczka 300 tys. NA budowę poprzednich etapów kanalizacji gmina wcześniej zaciągnęła 65 tys. pożyczki.

W Kobiórze rozbudowuje się PZLP z pieniędzy Ministerstwa Zdrowia oraz Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi

Polskiej. Na lecznictwo ambulatoryjne przeznaczono 4586 zł, a na przeciwdziałanie alkoholizmowi 47 tys., Ta kwota pochodzi z dochodów za uzyskane koncesje na sprzedaż napojów alkoholowych.

Na utrzymanie Ośrodka Pomocy Społecznej przewidziano kwotę 171.509 zł z czego 144.991 stanowią place. Kontynuowana będzie komputeryzacja Urzędu Gminy. Pochłonie to 25 tys. z czego zostaną zakupione nowe programy komputerowe, odnowiony zostanie stary sprzęt a część pieniędzy zostanie na remonty.

Bolączką wszystkich samorządów lokalnych są wydatki na oświatę i wpłaty zaległych świadczeń dla nauczycieli. Przewidywana subwencja oświatowa wynosi w tym roku 1.503.808 zł, ale faktycznie trzeba będzie dolożyć z gminnego budżetu 281 tys. Jest to ogromna kwota jak na taką miejscowość. Wójt gminy Stefan Ryt zapewnił, że wszystkie środki które wpłyną na oświatę przeznaczy się na uregulowanie zaległych wypłat.

Oszczędności na ogrzewaniu, spowodowane łagodną zimą, pokrywają zaległości za jeden miesiąc pracy nauczyciela. Pozostanie jeszcze do wypłaty za 3 miesiące.

Prawdopodobnie jeszcze w tym roku rozpoczną się prace przy budowie pól golfowych, położonych w rejonie „Starej Piły” niedaleko Promnic. Inwestor „Noma-Golf” po sfinalizowaniu spraw własnościowych podjął się budowy jednego z najbardziej prestiżowych obiektów w naszym regionie.

Jak powiedział radny Czesław Gruszka „zaplecze noclegowe zaplanowane jest na 120 miejsc. Zaprojektowano sieć dróg dojazdowych, budowę parkingów, wielkoprzestrzennych pól golfowych i szerokiego zaplecza, które zapewni wysoki standard, wypoczynek praktycznie w centrum przemysłowego Śląska”. Lokalizację projektowanych obiektów nieprzypadkowo zaplanowano w Kobiórze. Jest on ekologiczną enklawą makroregionu i należy do najczystszych obszarów Śląska.

Krzysztof Ożanna, Edyta Gruszka

• KULTURA • KULTURA • KULTURA •

REGIONALNY ZESPÓŁ MUZEALNY

czyli realizuje się idea Musiōła i Płazaka

Uchwała Rady Miejskiej w Pszczynie, podjęta jednogłośnie 24 stycznia br. przekazuje na 30-letnią dzierżawę za symboliczną złotówkę teren skansenu „Zagroda Ziemi Pszczyńskiej” Towarzystwu Miłośników Ziemi Pszczyńskiej.

Tą ważną decyzją otwiera się planowane od dłuższego czasu i uzgodnione z władzami miasta powołanie „Regionalnego Zespołu Muzealnego”, prowadzonego przez Towarzystwo.

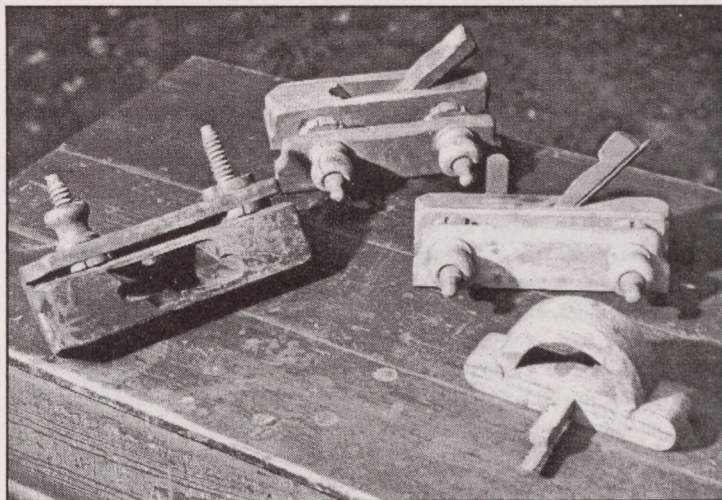
Prawne przekazanie skansenu i karczmy „Stary Młyn” jego twórcom, to początek tej inicjatywy. Następnym etapem po kilku miesiącach będzie przekazanie jego założycielom „Muzeum Prasy Śląskiej” i „Izby Telemanna”.

W dalszych perspektywnych planach poszerzenie ekspozycji o

Odbudowa zamku, nowe ekspozycje sztuki cechowej a przede wszystkim organizacja Galerii Malarstwa w dawnych stajniach zamkowych – zmierza do utworzenia w Pszczynie jednego z najpoważniejszych ośrodków muzealno-turystycznych w Polsce.

Korzystając z okazji, chciałbym zapoznać Szanownych Czytelników z najciekawszymi nabytkami i zakupami, które zgromadziliśmy w ciągu ostatnich kilkunastu miesięcy. Towarzystwo nabyło wiele nowych, ciekawych eksponatów:

A.) do skansenu – cenne elementy wyposażenia kuźni, jak miechy pionowe, zbiór cęgów kowalskich i archaiczną wiertarkę, tzw. „breitka” czyli ręczna młocarnia do szerokiego młócenia oraz narzędzia stolarskie – zbiór strugów i pił.



archaiczne strugi ludowego stolarza



kolekcja zegarów ludowych w skansenie

dział historii miasta i dziejów rzemiosła.

Myśl o stworzeniu muzeum miejskiego kiełkowała w Pszczynie od wielu, wielu lat. Przytoczę tutaj fragment protokołu ze spotkania założycielskiego PTTK w Pszczynie w dniu 6.VI. 1935r. Wśród podpisanych – burmistrz miasta Józef Żmij, przyszły dyrektor muzeum, Leon Leszczyński i inni.

Uchwalono, że wskutek posiadania przez cechy rzemieślnicze wielu zabytków, starych dokumentów, sztandarów itp., przystępuje się do zorganizowania muzeum miejskiego w Pszczynie. To rok 1935!

W roku 1974 ówczesny wojewódzki konserwator zabytków, Adam Kudła napisał we wstępie do „Przewodnika po Pszczynie i regionie” J. Płazaka.

B.) Do Muzeum Prasy Śląskiej – zdobyliśmy szereg gazet szkolnych z Pszczyńskiego Seminarium Nauczycielskiego z 1927 roku¹, gazeta „Katolischer Volkskolender” z 1929 roku, drukowana w drukarni senatora Panta w obecnym Pszczyńskim Centrum Kultury. Przypomnijmy tu, że działający w Pszczynie senator Pant był przewodniczącym koalicji antyhitlerowskiej mniej-

szości niemieckiej na Śląsku. Nabyliśmy też do zbiorów drukarskich tzw. kamerę poligraficzną, pionową. W najbliższej przyszłości Towarzystwo otrzyma do Muzeum Prasy cenny depozyt – kompletną drukarnię typograficzną wraz z kompletem kaszt czcionek, form drukarskich i prasę ręczną z XIX wieku.

C.) Do „Izby Telemanna” otrzymaliśmy darowizny w postaci XIX wiecznego oboju francuskiego. Niedługo do zbiorów muzycznych trafi wiedeński fortepian tzw. „małe skrzydło”.

Działania Towarzystwa w dziedzinie zdobywania eksponatów dają efekty. W ten sposób ratujemy ostatnie już zabytki naszego regionu.

Dzięki pomocy finansowej władz miasta na 2001 rok będziemy mogli dokonać konserwacji cennych, zagrożonych zniszczeniem eksponatów. To ważna strona działań Regionalnego Zespołu Muzealnego, przywraca bowiem pierwotny wygląd zabytko-

wych przedmiotów.

Nowością będzie rozwinięcie działań dydaktycznych – propozycja będzie skierowana do szkół.

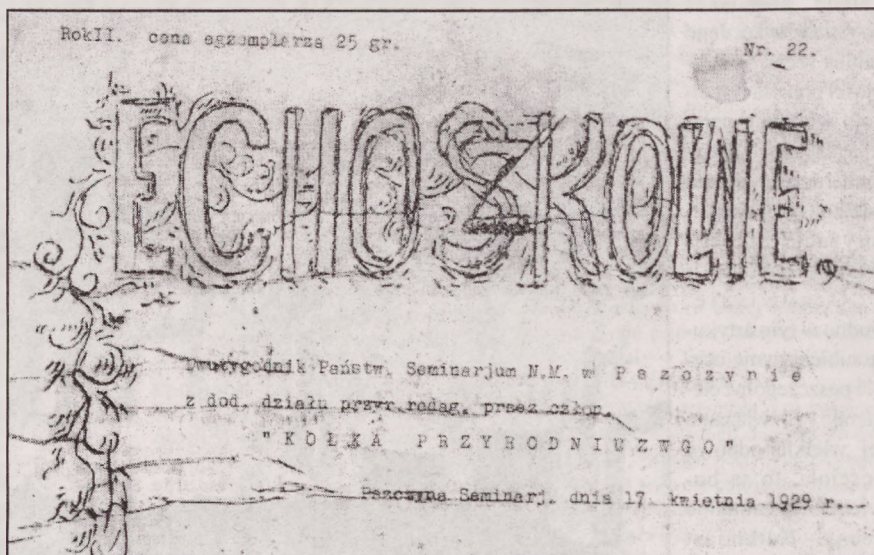
W wypadku skansenu będą to prezentacje wiejskich zawodów, np. w kuźni czy w młynie, gdzie młodzież zobaczy, jak dawniej na wsi pracowano.

W Muzeum Prasy największą atrakcją dla młodych (i nie tylko) będzie składanie tekstów z topionego ołowiu na linotypie a także własnoręczne tłoczenie na prasie exlibrisu na czerpanym papierze.

Te zamierzenia będziemy wprowadzać etapami w miarę zmian organizacyjnych.

Jesteśmy przekonani, że przy życzliwości i pomocy władz miejskich – Regionalny Zespół Muzealny stanie się drugą po Muzeum Zamkowym wielką atrakcją turystyczną Pszczyny.

A. Spyra



Winieta gazetki szkolnej – Pszczyna 1929

• WYDARZENIA • WYDARZENIA •

PRZED TWE OŁTARZE ZANOSIM BŁAGANIE...

W niezwykle podniosłej uroczystości, która odbyła się 26 stycznia br., dokonano konsekracji nowego ołtarza w kościele Wszystkich Świętych w Pszczynie.

Uroczystość zakończyła kilkuletni okres intensywnej konserwacji i renowacji świątyni, która przez całe powojenne dziesięciolecie czekała na swój czas odnowy.

Lata po Soborze Watykańskim II, zmiany w liturgii Kościoła Katolickiego wprowadziły w naszym kościele wiele dość nieszczęśliwych przeobrażeń, jak likwidację stylowej ambo, skucie pięknych stiuków stropowych, zmianę oświetlenia na tandet-

podkreślić, że oczekiwany i zamierzony cel przyświecający tej odnowie został osiągnięty. Wymienię tutaj trzy najważniejsze, moim zdaniem elementy: odkrycie najstarszego siedemnastowiecznego wizerunku Matki Boskiej Przedziwnej, przywrócenie w dużej mierze barokowego kształtu i wystroju ołtarza głównego i odkrycie rewelacyjnej polichromii na podwójnej emporze (czyli piętrowych chórach) co jest wydarzeniem w skali Śląska.

Uroczystość w dniu 26 stycznia rozpoczęła się procesyjnym wejściem do kościoła 24 księży i arcybiskupa katowickiego, dr Damiana Zimonia.



ne lampy z cienkiej blachy i szkła butelkowego a przede wszystkim okaleczenie wspaniałego ołtarza głównego, który w efekcie stracił zupełnie swój barokowy charakter.

Trudnego dzieła przywrócenia pszczyńskiej świątyni jej barokowego charakteru podjął się ksiądz proboszcz Krystian Janko. Jego zamiar w całej rozciągłości poparła wspólnota wiernych parafii Wszystkich Świętych, dzięki czemu wielka i trudna rewolucja dobiega efektownego finału.

Oczywiście, trudno w tym artykule subiektywnie ocenić poszczególne elementy i rozwiązania tej wielkiej odnowy kościoła, to są bowiem indywidualne oceny. Natomiast trzeba z naciskiem

Prezbiterium tonęło w półmroku. Po powitaniach arcybiskupa przez przedstawicieli młodzieży i władz nastąpiły ceremonie poświęcenia nowego ołtarza, wykonanego z tureckiego białego marmuru.

Konsekrację rozpoczęło włożenie przez arcybiskupa D. Zimonia relikwii świętych męczenników do wnętrza mensy ołtarzowej – następnie metropolita dokonał namaszczenia olejami świętymi stołu ołtarza i zapalił kadzidło w specjalnym naczyniu. Cała świątynia napelniła się intensywnym zapachem kadzidlany.

Ostatnią czynnością konsekracji było wniesienie światła świecy i zapalenie świec ołtarzowych. W tym momencie rozblysły wszystkie światła w prezbiterium, oświetlając monumentalną sylwetkę odnowionej nastawy ołtarzowej z wielkim XIX wiecznym obrazem Wszystkich Świętych, autorstwa F. Frömla. Temu dziełu również przywrócono blask dzięki konserwacji.

Młodzież zapaliła swoje świece od świecy ołtarzowej i rozeszła się

do 12 „Zacheuszek”, czyli kamieni z wrytymi krzyżami we wnętrzu kościoła. To nawiązanie do pradawnego zwyczaju, upamiętniającego to, że 12 apostołów jest fundamentem Kościoła.

Po liturgii konsekracji nastąpiła uroczysta msza święta, koncelebrowana przez 24 księży oraz poświęcenie nowej Drogi Krzyżowej.

Końcowym akcentem uroczystości był wirtuozerski popis Damiana Stani, który ukazał swoim koncertem wielkie możliwości wyremontowanych organów.

Parafianie i goście długo będą pamiętali styczniową uroczystość zakończoną przejściem duchowieństwa pod ołtarz Madonny Przedziwnej, gdzie dokonano zasłonięcia wizerunku przy dźwiękach hejnału.

Godzi się wymienić głównych realizatorów renowacji naszej najstarszej pszczyńskiej świątyni w roku jubileuszu 650-lecia powołania dekanatu pszczyńskiego. Projektantem i realizatorem nowej polichromii jest profesor ASP Stanisław Kluska przy współpracy Łukasza Szymonowicza a autorami konserwacji elementów wnętrza – Agnieszka i Tomasz Trzosowie.

Pszczyna – „perła Górnego Śląska” – błyszczący coraz szlachetniejszymi barwami.

A. Spyra



• LISTY DO REDAKCJI •

56-ta rocznica „Marszu Śmierci”.

Styczeń w 1945 roku był wyjątkowo mroźny i śnieżny, nocą temperatura spadła poniżej 20 stopni Celsjusza. 12 stycznia Armia Czerwona przystąpiła do zimowej ofensywy na odcinku środkowej Wisły. Hitlerowskie władze obozu oświęcimskiego postanowiły ewakuować największą „Fabrykę Śmierci” II wojny światowej, dlatego wyprowadziły kilka tysięcy więźniów w pasiakach i drewniakach na trasę tzw. „Marszu Śmierci” nie patrząc na srogą zimę.

Od 15-go stycznia 1945 roku władze obozu koncentracyjnego „Auschwitz-Birkenau”, największego cmentarzyska na naszym globie, rozpoczęły ewakuację pozostających tam jeszcze przy życiu więźniów. W związku z tą tragiczną rocznicą Zarząd Koła Związku Kombatantów RP i byłych Więźniów Politycznych w Pszczynie oraz Powiatowa Społeczna Rada Kombatantka, pod patronatem Starosty Miasta i Powiatu Henryka Kolarczyka oraz wice-burmistrza Pszczyny Henryka Studzińskiego, zorganizowali patriotyczno-religijną uroczystość poświęconą pamięci pomordowanych na trasie przemarszu przez powiat pszczyński, którzy z wycieńczenia i zimna nie byli w stanie dalej kontynuować tej okrutnej „Drogi Krzyżowej” (nazwanej później „Marszem Śmierci”).

Uroczystość odbyła się 20-go stycznia rozpoczęciem koncelebrowanej mszy św. w kaplicy p.w. Miłosierdzia Bożego na Osiedlu Daszyńskiego. Mszę św. w intencji pomordowanych i zmarłych kombatantów odprawiali: ks. Kanonik Józef Oleś i ks. Proboszcz Alfred Tatarzyn. Homilię poświęconą w szczególności zamordowanym więźniom oraz żołnierzom Armii „Kra-ków”, którzy zginęli 2-go września 1939 roku na „Polu Chwały” w Ćwiklicach w nierównej walce z armią hitle-

rowską rozpętnującą II wojnę światową. Po nabożeństwie w którym udział wzięli przedstawiciele władz powiatowych: starosta H. Kolarczyk, wice-burmistrz Pszczyny H. Studziński oraz liczne grono kombatantów z Pszczyny i okolicznych wiosek.

Uczestnicy tej ceremonii udali się autokarami i samochodami trasą „Marszu Śmierci” i odwiedzili miejsca „Pamięci Narodowej” gdzie spoczywają szczątki pomordowanych m. in. przy cmentarzu w Miedźnej, w Pszczynie przy ul. Wodzisławskiej przy pomniku na tzw. „Łęgu” k/Susza. Dalsza trasa odbyła się do Studzionki na miejscowy cmentarz i na ostatnie miejsce spoczynku więźniów na cmentarzu w Brzeźcach. Na wszystkich mogiłach zapalono znicze i złożono wiązanki kwiatów przez władze Powiatu, Miasta i Zw. Kombatantów.

Odbyły się również okolicznościowe przemówienia i modlitwy za pomordowanych:

1. W Miedźnej przemawiał Prezes Zarządu ZK RP i BWP Władysław Wicher.

2. W Pszczynie na „Kępie” członek Zarządu Koła ZK RP i BWP Ludwik Warzecha, który brał bezpośredni udział w zbieraniu i pochówku pomordowanych na odcinku od Miedźnej do Pszczyny.



3. W Suszu obszernie przemówienie wygłosił Prezes ZK z Susza – Franciszek Błażyca.

4. W Studzionce przemawiała była więźniarka obozów KC Łucja Janosz i uczestniczył ks. Proboszcz Eryk Jurecki.

5. W Brzeźcach modlitwę odprawił ks. Kanonik Józef Oleś z Pszczyny. Podczas całej uroczystości obecne były Poczty Sztandarowe Kombatantów i Związku Inwalidów Wojennych oraz Szkół Średnich z Pszczyny.

Na zakończenie odbyło się spotkanie opłatkowe kombatantów z władza-

mi samorządowymi i starostą, który mimo napiętego programu (dzień przed tą uroczystością goszczono w Pszczynie Prezydentów Państw grupy Wyszehradzkiej) uczestniczył przez cały czas z nami podczas uroczystego spotkania.

Spotkanie odbyło się w lokalu „Zacisze” w Brzeźcach, w czasie którego sprawozdanie z działalności Zarządu i Koła Miejskiego za rok 2000 złożył Prezes Koła Wł. Wicher. Goście połamali się opłatkami i zjedli ciepły posiłek.

Opracował Z. Warzecha

Nie ma lasu...

Refleksja na temat wycinania na cmentarzu w Studzionce starych modrzewi.

„Nie było nas, był las. Nie będzie nas, będzie las”. Jedni dają wiarę temu powiedzeniu, inni robią wszystko, aby je podważyć. Mnie żal każdego drzewa, które wycięto niepotrzebnie. Nawiązuję przy tym do wycięcia modrzewi na

naszym studzińskim cmentarzu. Stare drzewa są świadkami minionych wydarzeń, tworzą niepowtarzalną atmosferę, szczególnie w takim miejscu, jak cmentarz. Czy wyobrażacie sobie warszawskie Powązki, albo cmentarz w Pszczynie bez drzew?

Rozumiem, że spadające jesienią modrzewiowe igły sprawiają ludziom trochę kłopotu, ale wiosną gdy zielone

liście cieszą oczy, po wielokroć wynagradza to jesienne zamiętanie. Modrzew jest drzewem szczególnie zakorzenionych w polskim krajobrazie. Mamy nawet własną odmianę – larix polonica. W dużych skupiskach leśnych spotykamy go coraz rzadziej. Kojarzy nam się zarówno z sielskim obrazem szlacheckiego dworku, jak i współczesnymi domami. Ich mieszkańcy sadzą mo-

drzewie w swoich ogrodach nie zwracając uwagi na spadające liście. A gdy drzewa są wystarczająco duże, aby zrobić z nich pożytek i pociąć na deski, nie robią tego, ponieważ często są z nimi związani uczuciowo. Dlatego tak mi szkoda, że większość drzew z cmentarza w Studzionkach musiała zniknąć z naszego krajobrazu.

Rufin Szafron

Ta ziemia, od innych bliższa

29 stycznia br. w Bibliotece Publicznej w Łące, odbyło się spotkanie z słaskim poetą, pisarzem i publicystą Markiem Szoltysem.

Spotkanie mogło się odbyć dzięki uprzejmości pani Barbary Wawrzyczek, która pracuje w miejscowej bibliotece.

Marek Szoltysek, autor m.in. *Śląsk takie miejsce na ziemi*, *Śląskie podróże*, jest w tej chwili jednym z najbardziej znanych i cenionych pisarzy, którzy za główny przedmiot swego zainteresowania obrali szeroko pojętą sprawę Śląska. Największy rozgłos zdobyła jednak jego ostatnia pozycja, którą wydał w zeszłym roku tj. *Biblia Ślązaka*.

Absolwent Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego w Lublinie. Jak sam mówi po studiach udało mu się kupić mieszkanie w Rybniku i odtąd jest z tym miastem związany. Chociaż urodził się w małej miejscowości Gierałtowie pod Gliwicami to jednak w tej chwili emocjonalnie ziemia ryb-



nicka jest mu bardzo bliska.

Pierwsze kroki w swojej karierze pisarskiej stawiał w lokalnym czasopiśmie *Gazeta Rybnicka*. Na łamach tej gazety prowadzi do dnia dzisiejszego cykl pt. „*Lepszy Ślązak z wyboru niż z urodziny*”.

Obecnie pracuje jako nauczyciel historii w jednej z rybnickich szkół. Swoje

doświadczenie w pracy z młodzieżą wykorzystuje później przy pisaniu książek.

Pierwszą pozycją jaką udało mu się wydać wraz z pomocą Urzędu Miasta w Rybniku była monografia „*Rybnik - nasze gniazdo*”. Jednakże książka ta na tle innych tego typu pozycji wydawanych w ostatnim czasie cechuje się ogromną oryginalnością. Łatwy język, wiele ciekawych zdjęć oraz nowatorskie podejście do zagadnienia spowodowały, że monografia ta jest z pewnością jedną z lepszych na Śląsku.

Już następne prace autorstwa Marka Szoltyśka, wskazują na odejście od tematyki typowo lokalnej na rzecz głębszych rozważań o tematyce związanej ze Śląskiem. W swoich książkach, jak sam mówi, stara się poruszać wszelkie sprawy, które dotyczą bezpośrednio ludzi, którzy mieszkają na tej ziemi i są z nią duchowo związani.

W swoich pracach, chce udowodnić, że nasza gwara nadal się nie tylko do opowiadania kawałów i innych zabawnych historyjek, ale również do tego by za jej pomocą przekazywać głębsze treści. Chce aby gwara śląska znów znalazła swoje

właściwe miejsce w sercu każdego Ślązaka” - wyjaśnia Marek Szoltysek.

Prawdziwym bestsellerem na rynku ostatnich kilku miesięcy okazała się być, wspomniana już wcześniej *Biblia Ślązaka*. Książka wydana z zaoszczędzonych przez samego autora pieniędzy, została wyprzedana w mgnieniu oka. Są to historie biblijne napisane nie tylko w gwarze śląskiej ale jak powiada sam autor są również przetłumaczone na mentalność Ślązaków.

Obecnie Marek Szoltysek pracuje nad kolejną książką pt. *Śląski Elementarz*. Będzie to pozycja, w której chce przełożyć na gwara najpopularniejsze wiersze jakie powstały w literaturze polskiej na przestrzeni kilku stuleci.

Spotkanie w Łące miało służyć przede wszystkim popularyzacji dorobku pisarskiego tego śląskiego poety - publicysty. Jednocześnie stało się okazją do dyskusji z autorem na temat współczesnych problemów związanych z zagadnieniem szeroko pojętej śląskości.

Krzysztof Ożanna



Sprężyste Złoto
ISOVER
Gullfiber

**PŁYTY KARTONOWO-GIPSOWE
KONSTRUKCJE DO PŁYT GIPSOWYCH
AKCESORIA DO OCIEPLANIA PODDASZY**

**NAJNIŻSZE CENY, SUPER OFERTA
DO WYCZERPANIA
ZAPASÓW MAGAZYNOWYCH**



**Jankowice,
ul. Żubrów 42
tel./fax:
(0-32) 211 51 82
(0-32) 211 51 54**



Historyczna wizyta



Co pozostało po spotkaniu czterech prezydentów Grupy Wyszehradzkiej? Po upływie ponad dwóch tygodni od zjazdu możemy z większym dystansem ocenić znaczenie wizyty głów państw Europy Środkowej w naszym mieście. W tym dniu Pszczyna na trwałe zapisała się na kartach najnowszej historii politycznej Europy. I nie są to słowa przesadzone. W procesie integracji europejskiej Grupa Wyszehradzka i jej działania są bacznie obserwowane przez naszych zachodnich partnerów. Polska, Węgry, Czechy i Słowacja to jednak najpoważniejsi i jak dotąd jedyni kandydaci do zjednoczenia z Unią. Jak szybko to nastąpi? Zależy to właśnie od tempa wdrażania unijnych reform oraz zacieśniania współpracy między czterema krajami. Zjazd Grupy Wyszehradzkiej w Pszczynie obserwowali zatem nie tylko zwolennicy jedności Europy, ale także jej przeciwnicy.





Rozmowy prezydentów odbywały się za zamkniętymi drzwiami. Ich świadkiem był jedynie specjalnie zamówiony na tą okazję stół, który teraz będzie można podziwiać w Muzeum Zamkowym. W przyszłości zostanie wykorzystany na potrzeby Urzędu Miasta.





Wręczenie pamiątek w trakcie wizyt ważnych gości stało się tradycją. Nie zawsze jednak obdarowani chcą okazać zadowolenie z prezentu. Bez wątpienia jednak rogi myśliwskie, tzw. plesówki, wręczone prezydentom wzbudziły emocje. Zwłaszcza, gdy dostojnicy zagrali na instrumentach...





Prezydent Polski Aleksander Kwaśniewski



Prezydent Węgier Ferenc Madl



Prezydent Słowacji Rudolf Schuster



Prezydent Czech Vaclav Havel

Wiślanka

CENTRUM BUDOWLANE



Nie trać energii

... na szukanie
innych rozwiązań.



Sprężyste Złoto
ISOVER
Gullfiber

Uni-Mata, Aku-Mata:

sprężysta izolacja termiczna
i akustyczna dachów skośnych,
poddaszy i ścian działowych.

SUPER PROMOCJA CENOWA!

43-200 Pszczyna, ul. Broniewskiego 12, tel. (032) 210-36-13, 210-36-52

• ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI •

ROZŚPIEWANY KOBIÓR

W kościele Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny w Kobiórze w ostatnią niedzielę stycznia odbyły się nieszpory koładowe. Pod batutą Janusza Muszyńskiego kobiórski chór kameralny EX ANIMO oraz SCHOLA wykonały piękne, rzadko wykonywane kołedy. W roli konferansjera wystąpił Roman Klakus, który przypomniał fragmenty Pisma od Zwiastowania do Narodzenia Jezusa.

I jeśli w końcu stycznia śpiewamy kołedy już bez tej radości i entuzjazmu, to podczas tego koncertu mogliśmy cieszyć się ostatnimi chwilami Świąt właśnie dzięki nim. „Gdzie słyszysz śpiew, tam idź, tam dobre serca mają żli ludzie wierzą mi ci nigdy nie śpiewają”. EX ANIMO- zna-

czy po łacinie „z duszy”, a więc szczerze, serdecznie, z mocą ...i tak też zaśpiewali.

Ten młody chór kameralny działa od 7 lat, bierze udział w przeglądach, festiwalach i może poszczycić się wieloma nagrodami i wyróżnieniami. Brali udział w tegorocznej jubileuszowej edycji Tyskich Wieczorów Koładowych, a w 1998 prezentowali swój repertuar wiedeńskiej polonii. Z okazji inauguracji Roku Kardynała Wyszyńskiego wzięli udział w galowym koncercie na Podbeskidziu pod patronatem J. E. ks. bp. Tadeusza Rakoczego. Wspólnie z chórem PRO ARTE ECLESIASTICA wykonali w całości partie chórową dzieła Josepha Haydna „Stworzenie świata.”

Wyspiewanie tego arcydzieła było prawdziwym probierzem ich umiejętności - powiedział dyrygent i kierownik artystyczny chóru J. Muszyński.



ski. - Uczyli się od podstaw. Na początku brakowało im nawet nut, a teraz okazało się, że są w stanie zaśpiewać 2-god. oratorium. Te partie chóralne są bardzo trudne do wykonania, tym bardziej że towarzyszyli im światowej sławy soliści m.in. Bogdan Paprocki oraz inni z Warszawy, Gdańska. Stuttgartu.

Praca z Ex Animo daje Muszyńskiemu satysfakcję, choć nie ukrywa, że trzeba im doskonalić poziom, poszerzać repertuar. - Mają jednak duże możliwości, większe nawet niż sądzą sami wykonawcy - dodaje.

Edyta Gruszka

DZIEŃ KULTURY FRANCUSKIEJ

Przekraczając progi Liceum Ogólnokształcącego im. Bolesława Chrobrego 31 stycznia br. nietrudno było zauważyć niebiesko-białoczerwone barwy, które w tym dniu dominowały. Na korytarzach mnóstwo francuskich motywów, młodzież poprzebierana w kolorowe stroje, na ustach francuskie melodie. Nie bez powodu!

Otóż właśnie w tym dniu obchodziliśmy (po raz kolejny) DZIEŃ KULTURY FRANCUSKIEJ. W sposób przyjemny i zabawny młodzież naszej szkoły chciała przybliżyć wszystkim jakże wyjątkowe i zdumiewające obyczaje, tradycje oraz kulturę Francji. Głównym punktem programu był Quiz Cywilizacyjny, którego tematykę można zawrzeć w hasło „Francja wczoraj i dziś”. Brali w nim udział świetnie przygotowani przedstawiciele z klas I-IV. Pod wodzą pani prof. Juraszczyk – głównej inicjatorki całej imprezy, która włożyła w jej przygotowania i przebieg całe swe serce, uczestnicy dzielnie odpowiadali na nietłumaczone pytania.



W przerwach można było posłuchać przebojów francuskiej muzyki w wykonaniu naszych koleżanek i kolegów. Nie można zapomnieć o pokazie mody francuskiej, który wywołał chyba największy entuzjazm wśród publiczności. Co poniektórzy z nas próbowali wcielić się w sławnych projektantów takich jak Chanel czy Dior. Z pozytywnym skutkiem oczywiście. Został również

rozstrzygnięty konkurs plastyczny. Na każdego uczestnika „francuskich zmagani” czekały wspaniałe nagrody. A, co najważniejsze: po raz kolejny udowodniono, że język francuski to język choć trudny – bardzo piękny więc warto czasem zapomnieć o „How are you” i choć na chwilę przenieść się w tajemniczy i niezwykły świat francuskiej kultury.

Borek Dorota kl. III B

Łąckie kołedowanie

Jednym z celów jakie stawia sobie od dawna Szkoła Podstawowa w Łące jest pielęgnacja tradycji lokalnych. Dlatego też organizuje wiele imprez, które nie pozwalają zapomnieć o dawnych zwyczajach, dzięki którym młodzież poznaje kulturę i historię swojego regionu.



Taką imprezę zorganizowaną w dniu 12.01.2001 r. z inicjatywy p. B. Szendlera oraz A. Świerkot był śródowniskowy konkurs kołed, w którym udział wzięło 31 zespołów i solistów. Łącznie 87 osób. Jury wyłoniło zwycięzców oraz przyznało wyróżnienia w 3 kategoriach wiekowych. W grupie najmłodszych (przedszkola, kl. I-III) zwyciężyły Klaudia Sweryd, Weronika Ryt oraz Paulina Pokorny; w grupie średniej (kl. IV-VI) zespół międzyklasowy, w skład którego weszli – Paulina Pokorny, Klaudia Sweryd, Kinga Fajkier, Marcin Pokorny, Robert Pokorny, Grzegorz Pokorny, Mateusz Sweryd, Adam Dulemba; w grupie starszej (gimnazjum, liceum oraz dorośli) pierwsze miejsce zajęła pani Maria Folek.

Podsumowanie konkursu oraz wręczenie nagród odbyło się 21.01.2001 r. o godz. 16.00 na uroczystym koncercie laureatów, który przebiegał w miłej, świątecznej atmosferze. Całość uświetniły występy Chóru Parafialnego z Łąki pod dyktando pani Jadwigi Furczyk, który zaprezentował 5 kołed oraz Zespołu Śpiewaczego Związku Gómośląskiego, który wykonywał kołedy z

akompaniamentem akordeonu. Do koncertu włączyła się również młodzież szkolna przedstawiając Jasełka przygotowane przez panią B. Grzyb, dzięki którym bardzo licznie zgromadzeni mieszkańcy Łąki, mogli jeszcze raz przeżyć tajemnicę Bożego Narodzenia.

Oczywiście gwiazdami wieczoru byli zwycięzcy konkursu, których śpiew rozgrzał serca wszystkich zebranych.

Organizatorzy konkursu dziękują wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania tej imprezy. Dziękujemy członkom jury, którzy poświęcili swój czas aby w sposób obiektywny wyłonić zwycięzców. Dziękujemy Komitetowi Rodzicielskiemu przy SP nr 9 w Łące oraz Związkowi Gómośląskiemu za ufundowanie nagród, Chórowi oraz Zespołowi Śpiewaczemu za uświetnienie koncertu. Wszystkim uczestnikom konkursu a w szczególności zwycięzcom, gratulujemy oraz życzymy dalszych sukcesów. Składamy podziękowania mieszkańcom Łąki, za tak liczny udział w koncercie oraz za ich życzliwość i spontaniczność.

Organizatorzy

• KULTURA • KULTURA • KULTURA •

Dozwolone od lat ..., czyli niespełniony sen o czereśniach

Dopóki artyści tej miary, co Anna Romantowska i Krzysztof Kolberger, będą mieli w swoim repertuarze aktorskim sztukę Agnieszki Osieckiej *Apetyt na czereśnie*, dopóty będzie ona warta obejrzenia.

Agnieszka Osiecka (1936-1997) napisała dla teatru zaledwie kilka sztuk. Najbardziej znane to: *Niech no tylko zakwitną jabłonie*, *Łotrzyca*, *Biała bluzka* i *Apetyt na czereśnie*. Ten ostatni spektakl w nadzwyczajnej i - co równie istotne dla widza - premierowej obsadzie pszczyńska publiczność mogła zobaczyć w ostatnią sobotę stycznia na scenie Pszczyńskiego Centrum Kultury.

W postaci nieznajomych początkowo pasażerów podróżujących w jednym przedziale pociągu, wcielił się bowiem sławni oraz powszechnie znani i lubiani ze szklanego ekranu warszawscy artyści, z myślą o których zresztą ta sztuka specjalnie powstała: Anna Romantowska i Krzysztof Kolberger. Stworzone przez nich kreacje aktorskie należą niewątpliwie do wybitnych i, co ważniejsze dla tego spektaklu, są także, obok bardzo sprawnej reżyserii, jego największym atutem. Bez nich muzyczno-teatralna kompozycja Osieckiej byłaby na pewno pod względem widowiskowym, chociaż nie tylko, o wiele uboższa.

Zaprzatające bez mała całą uwagę widowni aktorstwo wysokiej próby, nie tuszuje jednak wszystkich słabych stron dramatu. Winę za ten stan rzeczy ponosi w szczególności pól-

mowny charakter "świata przedstawionego" utworu, tzn. zamierzone osadzenie jego akcji w konkretnym czasie historycznym i uszczegółowionym do pewnego stopnia miejscu. Odwołujące się prawie w całości do epoki peerelowskiej dialogi bohaterów, nie wytrzymują zatem konfrontacji z czasem teraźniejszym i dla współczesnego odbiorcy, zwłaszcza młodego, brzmią w wielu miejscach egzotycznie.

Również bez uruchomienia odpowiednich kontekstów historycznych, politycznych, społecznych, a nawet obyczajowych słowa w rodzaju "klubokawiarnia" czy "kawowiec", a także często przywoływany zwrot "moralność socjalistyczna", o którym towarzyszy "Wiesław" potrafił rozprawić z ożywieniem wiele godzin, są dzisiaj zwyczajnie niezrozumiałe lub co najwyżej odczytywane w sposób naiwny lub intuicyjny.

Dzieje się tak dlatego, ponieważ *Apetyt na czereśnie* zdradza zarówno cechy tekstu autobiograficznego, jak i pokoleniowego. Jest on zatem prawdziwym, bo opartym na biografii poetki, jak i bardzo osobistym rozliczeniem autorki z własnym życiem oraz z własnymi wyborami, a także - znacznie szerzej - generacyjnym rozrachunkiem z minioną historią polityczno-społeczną. Jego naturalny krąg odbiorców tworzy więc grupa ludzi urodzonych mniej więcej w tym samym czasie, tuż przed wojną, których postawy i światopogląd zostały ukształtowane przez wspólnotę peerelowskich doświadczeń.

Osiecka tylko wtedy otwiera się



w swoim studium na jednostkę, na jej problemy, kiedy rezygnuje z konwencji publicznej spowiedzi. Nie wnosi jednak do obszernej wiedzy o człowieku nic nowego. W najlepszym razie biegle powiela znane już od dawna prawdy. Bo czym innym, jak nie kolejnym powtórzeniem, jest diagnoza, że życie człowieka uzależnione jest od różnorodnych czynników zewnętrznych, i że bardzo często decyduje o nim ślepy przypadek, a niektóre uczucia są trwałe.

Wpisane więc w sztukę uniwersalne prawdy o człowieku przez swoją bezsporność są zbyt słabe, aby mogły być konkurencyjne wobec jej pokoleniowego charakteru. Udaną próbą przezwyciężenia tego ograniczenia jest za to piosenka Bułata Okudźawy, którą, na wyraźne życzenie autorki, aktorzy zawsze śpiewają na zakończenie każdego spektaklu. W przeciwieństwie bowiem do treści

sztuki, jest ona pełnym ciepła przesłaniem do całej publiczności, bez względu na wiek, uogólniającym na wyższym, ponadczasowym poziomie fabułę utworu.

W całości przedstawienie *Apetyt na czereśnie* jest udane. Ogromna w tym zasługa odtwórców głównych ról, którzy wręcz perfekcyjnie wywiązali się ze swoich aktorskich zadań. Uboga scenografia do sztuki - prawdę mówiąc symboliczna - została zaś tak pomyślana, aby w jak najlepszy sposób uwypatnić i podkreślić plastyczny ruch sceniczny.

Dobrze się zatem stało, że pszczyńska publiczność po raz kolejny w krótkim okresie czasu, miała wyjątkową okazję do spotkania się "na żywo", bezpośrednio z nieprzeciętnymi artystami. Po Bajorze, Brodzińskiej i Morce przyszedł czas na wielkie kreacje Romantowskiej i Kolbergera.

(jg)

KONKURS JASEŁEK

W dniach 17 i 18 stycznia odbył się II Międzygminny Przegląd Obrzędów Bożonarodzeniowych. Podczas tej udanej i niewątpliwie potrzebnej imprezy, która zgromadziła na deskach Pszczyńskiego Centrum Kultury w sumie ponad trzydzieści przedszkolnych i szkolnych zespołów, zaprezentowano szereg widowisk scenicznych, mających głównie za treść narodzenie Chrystusa. Program dwudniowego spotkania wypełniły zatem bez reszty szopki, jasełka, pastoralki i misteria. Jury w składzie: Jadwiga Masny - przewodnicząca, Maria Baluch i Barbara Solarska - miało twarde orzech do zgryzienia, ostatecznie jednak przyznało nagrody w trzech grupach.

Wśród szkół gimnazjalnych zwyciężyło przedstawieniem *Na pasterkę już czas...* Publiczne Gimnazjum



nr 2 z Woli. Dwa dalsze miejsca; odpowiednio drugie i trzecie - przypadły Publicznym Gimnazjom z Pszczyny (nr 3) i Studzionki (nr 5).

W kategorii szkół podstawowych przyznano dwie równorzędne nagrody pierwsze. Uzyskały je: Szkoła nr 2 z Goczałkowic - Zdroju za spek-

takl Śląsko kolynda oraz Szkoła nr 2 z Woli za widowisko *Anioł pasterzom mówił*. Drugie miejsce przypadło ex aequo Szkołom z Piasku (nr 10) i Warszowic; trzecie zaś na równi Szkole nr 8 z Rudoltowic i nr 1 z Woli. Pozostałym zespołom jury konkursowe przyznało honorowe wyróżnienia i dyplomy za udział w przeglądzie.

Dyplomy oraz upominki za udział w imprezie otrzymały także wszystkie przedszkolaki. Uehonorowano również ich opiekunów i nauczycieli.

Jury postanowiło także przyznać wyróżnienie dodatkowe. Nagrodę specjalną II Międzygminnego Przeglądu Obrzędów Bożonarodzeniowych - za wzorową oprawę muzyczną i plastyczną Jasełek - zdobył Powiatowy Zespół Szkół Specjalnych.



*Pożegnanie karnawalu
z operetką Emmericha Kalmana*

"Księżniczka Czardasza"

Wykonawcy - soliści Opery Śląskiej

Sylwia - Joanna Kściuczyk - Jędrusik

Asi - Leokadia Duży

Boni - Paweł Kajzderski

Edwin - Feliks Widera

Miksa - Jacek Woleński

*18.02.br.,
godz. 17.00*

z towarzyszeniem

Piccola Orchestra

pod dyрекcją

Wojciecha Barczyńskiego

sala widowiskowa Pzeczyńskiego Centrum Kultury

Bilety w cenie 25 zł. do nabycia w sekretariacie

Pzeczyńskiego Centrum Kultury

• SPORT • SPORT • SPORT • SPORT •

I turniej o Puchar Ziemi Pszczyńskiej w tenisie stołowym

13 i 14 stycznia w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej Nr 1 w Pszczynie odbył się turniej tenisa stołowego. Zorganizowała go grupa miłośników tej dyscypliny z trzech głównych ośrodków naszego miasta z Piasku, Osiedla Piastów i ULKS Zryw. Zawody doszły do skutku dzięki wspólnej inicjatywie MORiS-u oraz Pszczyńskiego Zarządu Edukacji. Bezpośrednim organizatorem byli Zbigniew Halama, Janusz Friebe, Jacek Drążyk, Grzegorz Ochodek, Teodor Biela. W imprezie startowało stu zawodników w tym 38 zawodniczek.

Wyniki

Młodzieżniki

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Chmielniak Dagmara | ULKS Zryw Pszczyna |
| 2. Fiter Gabriela | ULKS Zryw Pszczyna |
| 3. Pistelok Justyna | Poręba |

Młodzicy

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Błachut Krzysztof | ULKS Zryw Pszczyna |
| 2. Błakała Adam | SPI |
| 3. Jonkisz Dariusz | ULKS Zryw Pszczyna |

Kadetki

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Pławecka Ewa | LKS Piasek |
| 2. Konieczna Magdalena | LKS Piasek |
| 3. Góra Monika | ULKS Zryw Pszczyna |

Kadeci

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Mazur Paweł | ULKS Zryw Pszczyna |
| 2. Gaża Dawid | LKS Piasek |
| 3. Rutkowski Bartłomiej | ULKS Zryw Pszczyna |

Juniorzy

- | | |
|--------------------|------------|
| 1. Czyżyk Wirginia | LKS Piasek |
|--------------------|------------|

- | | |
|---------------------|---------------|
| 2. Janosz Ewa | LKS Piasek |
| 3. Suchodolska Anna | LKS Pawłowice |

Juniorzy

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Grajcarek Marcin | LKS Piasek |
| 2. Mrówka Dawid | ULKS Zryw Pszczyna |
| 3. Paluchowski Marek | Pszczyna |

Seniorki

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. Wróbel Ewa | LKS Piasek |
| 2. Czyżyk Aldona | LKS Piasek |
| 3. Ryguła Barbara | LKS Piasek |

Seniorzy

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Żukowski Robert | LKS Pawłowice |
| 2. Surma Bogdan | ULKS Zryw Pszczyna |
| 3. Kajstura Tomasz | ULKS Zryw Pszczyna |

TABELA III LIGI

Po I rundzie rozgrywek sezonu 2000/2001

1. LKS „Beskid” Brenna	9	17	66:24
2. LKS „Lesznianka” Leszna Górna	9	14	58:32
3. LKS „Orzeł” Łękawica	9	14	57:33
4. RKS „Cukrownik” Chybie	9	11	56:34
5. LKS „Orzeł” Kozy	9	9	46:44
6. LKS „Piasek” Pszczyna	9	8	37:53
7. LITS TS „Anders Jedność” II Żywiec	9	8	44:46
8. LMKTS „Sokół” Szczyrk	9	5	36:54
9. LUKS Gilowice	9	3	30:60
10. ULKS „Zryw” Pszczyna	9	1	20:70

II PSZCZYŃSKI TURNIEJ KLASYFIKACYJNY W BADMINTONIE PSZCZYNA, 20 STYCZNIA 2001 ROKU

WYNIKI

Dzieci (rocznik 1990 i młodszy)

Chłopcy: 1. Miłosz Wiktorczyk (SP 18), 2. Andrzej Janosz (SP 9), 3. Marcin Ząbek (SP 18), 4. Paweł Szymura (SP 9), 5. Jakub Witański, 6. Arkadiusz Skrzypczyk (obaj SP 18), 7. Leszek Pękała, 8. Marek Szyszka (obaj SP Radostowice).

Dziewczynki: 1. Natalia Malik (SP 18), 2. Grażyna Janosz (SP 9), 3. Aleksandra Matuszak (Świetlica Prof.-Wych.).

Młodzicy (rocznik 1988-89)

Chłopcy: 1. Dawid Kieloch (SP9), 2. Tomasz Palasz, 3. Robert Czembor (obaj SPI), 4. Grzegorz Adamski (Sp Radostowice), 5. Dawid Błakała (SP-W), 6. Michał Czyst (SP 1), 7-9. Karol Sojka (Sp Rad.), Maciej Tomczykiewicz (SP 18), Adam Błakała (SP-W), 10-11. Damian Górecki (SP 9), Rafał Kizner (SP Rad.).

Dziewczynki: 1. Klaudia Czernecka, 2. Katarzyna Kumor (obie SP

Rad.), 3. Natalia Malik, 4. Joanna Tomza (obie SP 18), 5. Agata Tekla, 6. Dominika Pudełko (obie SP Rad.), 7-9. Anna Jarczuk (SP 9), Anna Kula, Małgorzata Kurtok, 10-11. Edyta Joniak (wszystkie Sp Rad.), Daria Bielecka (SP 10).

Juniorzy młodszy

(rocznik 1986-87)

Chłopcy: 1. Tomasz Loreńczyk, 2. Tymoteusz Czyst (obaj G 1), 3. Adrian Strzemiecki (G 7), 4. Paweł Wiktorczyk, 5. Piotr Utrata, 6. Adrian Major (wszystcy G 2), 7-9. Wojciech Błakała, Łukasz Witoszek (obaj G 1), Krystian Chrobok (G 2).

Dziewczeta: 1. Partycja Sukienik, 2. Patrycja Ogierman (obie SP-W), 3. Bogumiła Blaut (G 1), 4. Katarzyna Czyżyk, 5. Joanna Warzecha (obie SP-W).

Trzeci (ostatni) Turniej Klasyfikacyjny w sezonie 2000/2001 odbędzie się w dniu 28.04.2001.

wb

Rejonowe zawody pływackie

Dnia 01.12.2000 w Publicznym Gimnazjum nr 5 odbyły się rejonowe zawody pływackie. W zawodach

wzięły udział następujące szkoły: Gimnazjum nr 1 z Cieszyńska, Gimnazjum nr 3 z Cieszyńska, Gimnazjum z Golezowa, Publiczne Gimnazjum nr 4 z Pszczyny i Publiczne Gimnazjum nr 5 ze Studzionki.

Zawody rozegrane zostały w następujących kategoriach: sztafeta 10x25 m chłopców, sztafeta 10x25 m dziewcząt i zawody indywidualne na dystansie 50 m w stylu dowolnym, grzbietowym i klasycznym dziewcząt i chłopców.

Do dalszego etapu zakwalifikowała się zwycięska drużyna chłopców (sztafeta + indywidualnie) i zwycięska drużyna dziewcząt (sztafeta + indywidualnie).

W obu przypadkach laury przypadły reprezentantom gimnazjum w Studzionce prowadzonym przez p. Czesława Kondziolkę. Szerzej o pracy najlepszego w rejonie Pszczyny ośrodka pływackiego napiszemy w jednym z następnych numerów.

WYNIKI ZAWODÓW

50 m stylem dowolnym dziewcząt: II m. Katarzyna Skorupka PG5,

IV m. Sylwia Chromik PG4, V m. Monika Chodźdło PG5.

50 m stylem dowolnym chłopców: II m. Zbigniew Ziebur PG5, III m. Roland Gamża PG5, VI m. Dariusz Mielczarek PG4, VIII m. Arkadiusz Ślęziona PG4.

50 m stylem grzbietowym dziewcząt: I m. Magdalena Czerwińska PG4, III m. Aleksandra Koral PG5, IV m. Klaudia Kłoc PG4, VI m. Natalia Milczanowska PG5.

50 m stylem dowolnym chłopców: I m. Darek Jarosz PG5, IV m. Błażej Moroń PG5, V m. Maciej Łopuszyński PG4, VII m. Tomasz Kolon PG4.

50 m stylem klasycznym dziewcząt: III m. Sylwia Krzywolak PG4, IV m. Aleksandra Stawniczy PG5, V m. Małgorzata Ryguła PG5.

50 m stylem klasycznym chłopców: III m. Rafał Bogacz PG4, IV m. Grzegorz Nowak PG5, VI m. Piotr Pydych PG5, VII m. Paweł Kuczja PG4.

Sztafeta 10x25 m dziewcząt: I m. PG 5 Studzionka, III m. PG4 w Pszczynie.

Sztafeta 10x25 m chłopców: I m. PG 5 w Studzionce, II m. PG 4 w Pszczynie.

• SPORT • SPORT • SPORT • SPORT •

Reprezentanci Zespołu Szkół Rolniczych

oraz 5-klasiści z Piasku triumfują w piłkarskich turniejach halowych

Wzrasta popularność zimowych turniejów halowych w piłce nożnej. Organizuje się je dla wielu kategorii wiekowych. Już na samym początku ferii w hali MORIS-u pojawili się chłopcy z rocznika 1988 i młodszy. W zawodach zorganizowanych dzięki staraniom nauczycieli wf-u Sebastiana Kamińskiego i Dawida Ochmanna wzięło udział 6 zespołów reprezentujących pszczyńskie podstawówki. Puchar za zwycięstwo przypadł reprezentantom SP Nr 10 z Piasku, którzy w finale pokonali jedną z trzech drużyn „18-tki” 4:1. Najlepsi wystąpili w składzie: Mateusz Kret, Damian Kret, Marcin Pęszor, Piotr

Urbańczyk i zdolny czwartoklasista Wiktor Łaba. Marcin Pęszor strzelił w turnieju 9 bramek i uznany został jego najlepszym zawodnikiem. Najlepszym bramkarzem wybrano Mateusza Kubika (18c). Impreza doszła do skutku dzięki pomocy p. Mirosława Łaby i p. Haliny Tomaszek.

Wyniki:

SP2 – SP3 2:2

SP2 – SP 18c 1:1

SP3 – SP18c 4:1

SP18a – SP18b 3:0

SP18a – SP10 0:3

SP10 – SP 18b 8:0

W półfinale:

SP3 – SP18a 0:0 (karne 0:1)

SP10 – SP2 3:0

O 5 miejsce:

SP18c – SP18b 1:0; o 3 miejsce SP2 – SP3 0:0 (karne 1:2); finał SP10 – SP18a 4:1.

Powiatowe Ognisko Pracy Powszecznej i Starostwo Powiatowe byli organizatorami turnieju dla chłopców szkół średnich. W imprezie wzięło udział ponad 100 uczestników zrzeszonych w 11 drużynach. Pomyślnie zawodów i ich kierownikiem był Marek Czerwiński, nauczyciel Zespołu Szkół Samochodowych, natomiast na boisku sędziowali Henryk Maindok i Henryk Kopiec. Zawody otworzył i podsumował Staro-

sta Pszczyński Henryk Kolarczyk. Puchar za zajęcie I miejsca wręczył kapitanowi drużyny Zespołu Szkół Rolniczych. Drugie miejsce przypadło w udziale Szkole Zawodowej przy Zakładzie Poprawczym a trzecie Zespołowi Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach. Na czwartym miejscu uplasował się pszczyński „Chrobry”. Obserwatorzy wyróżnili ponadto Piotra Maroszkę (ZSR), którego uznano najlepszym zawodnikiem, Tomasza Cygankiewicza (SZ przy ZP) – najlepszego strzelca i Mariusza Jarzabka (LO Chrobry) – najlepszego bramkarza. Nagrody rzeczowe ufundowała firma Vega S.A.

MUKK NA MIARĘ MOŻLIWOŚCI

Koszykarze MUKK-a przegrali swój ostatni mecz w lidze młodzików z Basketem 2000 Sosnowiec 48:130. Na parkiecie hali w Sosnowcu-Zagórzu tylko momentami nawiązywali równorzędną walkę ze starszymi i dysponującymi lepszymi warunkami fizycznymi zawodnikami gospodarzy.

Pszczyńscy graли bez chorych Bąka i Helbika, Widawskiego. Do tego najwyższy Stasiak już w drugiej kwarcie miał na koncie cztery przewinienia osobiste, a rekonwalescent Gaska był cieniem gracza sprzed choroby. Na szczęście po kilka punktów zdobyli obiecujący gracze młodszego rocznika Wojtala, Chamielec i Niedziela ale i tak było to za mało aby uniknąć katastrofy.

KS Basket 2000 Sosnowiec – MUKK Pszczyna 130:48 (30:11, 35:9, 33:10, 32:18).

G. Słowik 0, T. Michniok 4, K. Stasiak kpt. 24, R. Niedziela 6, R. Gaska 1, W. Wojtala 7, M. Chamielec 6.

Siatkarki LKS PTR na drugim miejscu

Na drugim miejscu zakończyły starty w rozgrywkach juniorek (r. 1982 i mł.) siatkarki pszczyńskiego LKS PTR. Miejsce to zapewnia udział w turnieju półfinałowym o mistrzostwo województwa śląskiego. W tej samej grupie na ostatnim miejscu znalazły się zawodniczki drugiej pszczyńskiej drużyny UKS Lider Pszczyna, które w dziesięciu rozegranych spotkaniach nie zaznały radości zwycięstwa. Sympatycznym dziewczętom z Osiedla Piastów z pewnością ambicji nie brakuje. Może kiedyś...

Grupa II. (płd.)

1. BKS Stal B-B.	10	20	30-3
2. LKS PTR Pszczyna	10	17	23-11
3. KS Energetyk	10	15	18-19
4. MKS Wodzisław	10	14	16-19
5. MKS Żywiec	10	14	17-21
6. UKS Lider Pszczyna	10	10	0-30

Trampkarze Znicza Jankowice najlepsi z miejscowych

Puchar Dyrektora pojechał do Chorzowa

9 drużyn uczestniczyło w II halowym turnieju trampkarzy „O Puchar Dyrektora MORIS-u”, który odbył się w niedzielę 28 stycznia w hali przy Basztowej. W imprezie zwyciężyli młodzi piłkarze Ruchu Chorzów, którzy w finale pokonali również Bytomia 3:1.

Najlepiej z pszczyńskich zespołów zaprezentowali się podopieczni Komela Ryguły ze Znicza Jankowice. Jankowiczanie pokonali w rozgrywkach grupowych faworyzowane ekipy Orłów Mirosława K. i MOSM-u Tychy, oraz w meczu o trzecie miejsce Pasjonata Dankowice 2:1.

Turniej był z pewnością sporą atrakcją dla miejscowych piłkarzy. Mogli skonfrontować swoje umiejętności z markowymi zespołami należącymi do czołówki województwa. Nie byli w stanie w tej rywalizacji odnieść sukcesów gdyż najlepsi już na etapie wstępnej selekcji do wyczynowego uprawiania piłki nożnej obejmują systematycznym szkoleniem znacznie większą grupę dzieciaków. Tym bardziej cieszy 3. lokata zawodników z solectwa Jankowice.

Pszczyński MORIS postarał się aby impreza miała sprawną organizację, przygotowano gorący posiłek oraz słodczyce dla wszystkich uczestników oraz atrakcyjne nagrody dla najlepszych.

Z myślą o dorosłych miłośnikach futbolu planuje się zorganizować 25 lutego kolejną edycję turnieju o Puchar Bumistrza. Prawdopodobnie wystartują w niej dwie drużyny z zewnątrz. Wysłano już zaproszenia do Tychów i Chorzowa. MORIS informuje, że zapisy zespołów pszczyńskich prowadzone będą w siedzibie ośrodka do poniedziałku 19 lutego (tel. 2103877).

KOMPLET WYNIKÓW – Grupa I

Wisła Kraków
Ruch Chorzów
Pasjonat Dankowice
LKS Stara Wieś
LKS Studzienice

Grupa II

MOSM Tychy
Polonia Bytom
ATS „Orły Mirosława K.”
LKS Jankowice

LKS Studzienice – LKS Stara Wieś	5:2
LKS Jankowice – ATS „Orły Mirosława K.”	2:0
Pasjonat Dankowice – Ruch Chorzów	1:3
MOSM Tychy – Polonia Bytom	1:3
Wisła Kraków – LKS Studzienice	4:0
Polonia Bytom – ATS „Orły Mirosława K.”	4:0
Pasjonat Dankowice – LKS Stara Wieś	3:0
MOSM Tychy – LKS Jankowice	1:2
Ruch Chorzów – Wisła Kraków	1:0
MOSM Tychy – ATS „Orły Mirosława K.”	1:1
LKS Studzienice – Pasjonat Dankowice	1:3
Ruch Chorzów – LKS Stara Wieś	6:0
Wisła Kraków – Pasjonat Dankowice	0:1
LKS Jankowice – Polonia Bytom	1:3
Ruch Chorzów – LKS Studzienice	5:0
LKS Stara Wieś – Wisła Kraków	0:3

Półfinały (15 min.)

Ruch Chorzów – LKS Jankowice	2:0
Polonia Bytom – Pasjonat Dankowice	5:2

Mecz o trzecie miejsce (20 min.)

Pasjonat Dankowice – LKS Jankowice 1:2

Final

Ruch Chorzów – Polonia Bytom 3:1

• PRZETARGI • PRZETARGI •

Zarząd Powiatu Pszczyńskiego

43-200 Pszczyna, ul. 3 Maja 10; tel. (032) 210 33 69

ogłasza przetarg nieograniczony w trybie uproszczonym na zakup zestawów komputerowych wraz z oprogramowaniem

- Termin realizacji zamówienia marzec 2001 r.
- Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.
- Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia jest wniesienie wadium w wysokości 1800 zł.
- Formularz specyfikacji istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego w pokoju nr 32.
- Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest Iwona Kwiatkowska.
- W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 o zamówieniach publicznych.

Miejsce i termin składania ofert:

- a) siedziba zamawiającego - pokój nr 35
b) termin składania ofert do dnia - 23.02.2001r.

Termin i miejsce otwarcia ofert:

Data: 26.02.2001r., godz. 12.00

Miejsce: siedziba zamawiającego (pokój 32)

Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia przetargu.

URZĄD MIEJSKI W PSZCZYNIE

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na:

„Wykonanie kanalizacji deszczowej w ul. Hetmańskiej w Pszczynie”

Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia można otrzymać w Referacie Zamówień Publicznych Pszczyna, Rynek 2 pok. nr 122, tel. 210 11 55 wew. 132 w godzinach:

pn. 9.00 – 15.00

wt. – pt. 7.00 – 13.00

Stosowane będą preferencje krajowe.

Oferty należy składać do dnia: 26.02.2001r. do godz. 10.30

Otwarcie ofert nastąpi w dniu: 26.02.2001r. o godz. 11.00

Cena formularza: 5,00 zł

Termin realizacji: 30.03.2001r.

Wykonawcy biorący udział w przetargu są zobowiązani spełnić warunki określone w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.

OGŁOSZENIE O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM

Pszczyński Zarząd Edukacji 43-200 Pszczyna, woj.śląskie, ul. Sznelowiec 2 tel. (032) 210 30 46 wew.27 fax.(032) 212 85 19 ogłasza:

„Przetarg nieograniczony na roboty ogólnobudowlane /wejście, dojazdy i tynki zewnętrzne/ w Szkole Podstawowej nr 15 w Jankowicach”

Termin realizacji - 20.03.2001r. – 30.06.2001r.

Wadium - 3 000,00 zł

Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 20 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego w pok. 213 w godz. 11⁰⁰ – 14⁰⁰ (pn, pt); 12⁰⁰ – 14⁰⁰ (wt, czw); 10⁰⁰ – 14⁰⁰ (środa) lub za zaliczeniem pocztowym. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego, w pok.205.

Termin składania ofert upływa z dniem 09.03.2001 r. o godz. 10³⁰

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 09.03.2001 r. o godz. 11⁰⁰ w siedzibie zamawiającego-swietlicy.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art.19 i art.22 ust.7

Spełniający warunki zawarte w art.22,ust.2 ustawy o zamówieniach publicznych.

OBWIESZCZENIE

Na podstawie Uchwały Zarządu Miasta Pszczyna Nr 6 / 10 / 93

z dnia 17.03.1993 r Zarząd Miasta ogłasza

przetarg na przejęcie w najem lokali użytkowych:

Przetarg odbędzie się w Ratuszu w Pszczynie Rynek 2 (duża sala) w drodze publicznej licytacji i dotyczy będzie następujących lokali:

TERMIN PRZETARGU : 26.02. 2001 r GODZ. 9.30

Lp.	Adres lokalu	Pow. użyt. m ²	Przeznaczenie	Cena wywoławcza	Wadium	Opłata manipulacyjna	Warunki
1.	Pszczyna ul. Dworcowa 28/3	16.18	Dwulokalne zagospodarowanie	10,00 zł/m ² + 22 % VAT	197,39 zł	3,94 zł	remonty i adaptacja lokalu na własny koszt bez możliwości zwrotu

TERMIN PRZETARGU : 26.02. 2001 r GODZ. 10.00

Lp.	Adres lokalu	Pow. użyt. m ²	Przeznaczenie	Cena wywoławcza	Wadium	Opłata manipulacyjna	Warunki
2.	Pszczyna ul. Dworcowa 5	60.60	dwulokalne zagospodarowanie	11,00 zł/m ² + 22 % VAT	813,25 zł	16,26 zł	remonty i adaptacja lokalu na własny koszt bez możliwości zwrotu

TERMIN PRZETARGU : 26.02. 2001 r GODZ. 10.30

Lp.	Adres lokalu	Pow. użyt. m ²	Przeznaczenie	Cena wywoławcza	Wadium	Opłata manipulacyjna	Warunki
3.	Pszczyna ul. Bralinia 1	37.61	dwulokalne zagospodarowanie	7,00 zł/m ² + 22 % VAT	321,18 zł	6,42 zł	remonty i adaptacja lokalu na własny koszt bez możliwości zwrotu

TERMIN PRZETARGU : 26.02. 2001 r GODZ. 11.00

Lp.	Adres lokalu	Pow. użyt. m ²	Przeznaczenie	Cena wywoławcza	Wadium	Opłata manipulacyjna	Warunki
4.	Pszczyna ul. Kąkolewskiego 5	57.2	dwulokalne zagospodarowanie	5,00 zł/m ² + 22 % VAT	348,92 zł	6,97 zł	remonty i adaptacja lokalu na własny koszt bez możliwości zwrotu

TERMIN PRZETARGU : 26.02. 2001 r GODZ. 11.30

Lp.	Adres lokalu	Pow. użyt. m ²	Przeznaczenie	Cena wywoławcza	Wadium	Opłata manipulacyjna	Warunki
5.	Pszczyna ul. Kąkolewskiego 5	86.2	dwulokalne zagospodarowanie	5,00 zł/m ² + 22 % VAT	525,82 zł	10,51 zł	remonty i adaptacja lokalu na własny koszt bez możliwości zwrotu

Przystępujący do przetargu zobowiązani są złożyć w pokoju nr 109 Urzędu Miasta Pszczyna Rynek 2 do dnia 26.02.2001 r. do godz. 9.00 pisemne zgłoszenie przystąpienia do przetargu łącznie z opłatą manipulacyjną, stanowiącą 2% wartości wadium nie podlegające zwrotowi. Zgłoszenie winno zawierać: imię, nazwisko, adres, lub nazwę firmy i jej siedzibę.

Przystępujący do przetargu na wybrany lokal zobowiązani są do wpłacenia wadium w kwocie j.w. gotówką najpóźniej w dniu przetargu do godz. 9.00 w kasie Urzędu Miasta.

Texty regulaminu przetargu i umów najmu oraz danych dotyczących lokali zostaną udostępnione w Administracji Zasobów Komunalnych w Pszczynie ul. Bogedaina 10 pokój nr 5.

Uczestnicy przetargu występujący w imieniu osób prawnych i fizycznych winni okazać przed przystąpieniem do przetargu stosowne pełnomocnictwo. Uczestnik przetargu, który zaoferował najwyższą cenę zobowiązany jest do zawarcia umowy najmu lokalu w terminie 14 dni od daty przetargu. Uprawniony, który nie zawrze umowy w wyznaczonym terminie traci wadium.

Lokal może być wycofany z przetargu bez podania przyczyn.

DYŻURY APTEK

Apteka „STARA” ul. Rynek 17	10.02. 9.00-9.00 sobota 16.02. 22.02. 28.02.
Apteka „POD MURZYNEM” ul. Piastowska 6	17.02. 9.00-9.00 sobota 23.02.
Apteka przy szpitalu ul. Antesa 11	11.02. 9.00-6.00 niedziela 24.02. 9.00-9.00 sobota
Apteka „PIAST” ul. Łokietka 1d	12.02. 18.02. 9.00-6.00 niedziela
Apteka ul. Bogedaina 41	13.02. 19.02. 25.02. 9.00-6.00 niedziela
Apteka „TIFFANY” ul. Kościuszki 18	14.02. 20.02. 26.02.
Apteka ul. Hallera 13	15.02. 21.02. 27.02.



• ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI •

Kancelaria podatkowa od 1993r.
Licencja Ministra Finansów
Pszczyna ul. Słowackiego 45.
Tel. 210 67 52.

Niemiecki, rosyjski.
Tel. 0 602 865 895.

Posiadam lokal do wynajęcia z
przeznaczeniem na działalność
gospodarczą i biurową.
Tel. 210 41 55.

Zatrudnię operatora zwykły.
Tel. 0 602 744 840.

Zakład usługowy
Czyszczenie pierza
Szycie poduszek i kołder
Wola ul. Kwiatowa 3, tel. 2119428
Zaprasza w poniedziałki, środy
i piątki
w godz. 15.00 – 19.00.

Sprzedaż aparatów do mierzenia
ciśnienia i cukru we krwi.
Mgr Lubomira Piekarska,
tel. 210 21 45, 212 86 59.

Wydzierżawię lokal wolnostojący
o pow. 73 m² z przeznaczeniem
na biura lub inną działalność
gospodarczą.
Tel. 210 50 37.

KARIERA W SPRZEDAŻY
Możliwość pracy, bezpieczna
przyszłość dla odpowiedzialnej
osoby o predyspozycjach do
samodzielnej działalności i aktyw-
nych kontaktów z ludźmi. Możli-
wość awansu i wysokich zarobków.
Pracodawca oferuje wszystkim
równe szanse.
Tel. 0606254863

Doskonałe kosmetyki ORIFLAME
z dostawą do domu- możliwość
współpracy
Tel. 210 04 74

Autoszyby
Sprzęt jezdziecki, organizacja
kuligów
Pszczyna ul. Asnyka 3
Tel. 210 21 24
0502598961

Biuro rachunkowe, rozliczenia z
Urzędem Skarbowym i ZUS-em,
książki przychodów i rozchodów,
ryczałt, VAT
Tel. 210 17 58

Pielęgnacja ogrodów
Tel. 2121 83 06

**BIURO NIERUCHOMOŚCI
WILLEX**
Pszczyna ul. Konopnickiej 12,
tel. 210 66 67, 0604992450
Kupi, sprzeda działki, domy,
piętro domu, mieszkania,
wynajmie dom, mieszkania,
lokalne.

Filtry do wody osmoza gwarancja
211 52 49

Praca - niezależnej Pani / 18-30
lat / pomocą w jej uzyskaniu za
granicą - pomoc domowa. Praca
legalna z ubezpieczeniem
płatnym przez zatrudniającego.
Na odpowiedź ciężką przesłać
znaczki za 5,80 zł
Projekt Agencja Skr. 1064
- ZAGR- ul. Moniuszki 1
35 017 Rzeszów 1

Super kredyt na okna PCV
0 % prowizji
0% odsetek
0% pierwsza wpłata
FHU AWAX S.C.
Jankowice ul. Żubrów 36
Boisko LKS "Znicz"
Tel. 211 51 97, 0605 398 243

Sprzedam działkę budowlaną -
kompletnie uzbrojona 12,5 ar
Pszczyna ul. Hallera
Tel. 0601 885 856

Sprzedam mercedesa MD 100
rok prod. 1994
Tel. 218 83 83

Sprzedam działkę tel. 212 51 39

Działkę budowlaną sprzedam
Telefon grzecznościowy
0-608 29 52 17

Sprzedam fiata 126p, 1995r.,
stan dobry
tel. 0502 295 667,
tel. (po 17.00) 210 40 80

Kupię uzbrojoną działkę w ok.
Pszczyny
tel. 210 24 13, 0604 78 53 52

M4 w Pszczynie kupię
tel. 0608 571 079

Telefony komórkowe. Skup,
sprzedaż, zamiana, usuwanie
blokad, naprawy serwisowe,
zestawy startowe, karty zasilające.
Adres: Tychy, ul. Dąbrowskiego 33
Ip. Pszczyna, ul. Piastowska 12
Tel. 0603 84 54 64, 0502 817 550,
0503 50 60 14, 780 50 55

**Składam serdeczne podzięko-
wania** funkcjonariuszom z wydziału
prewencji – Panu Spocińskiemu oraz
Panu Szymurze, a także całej Komen-
dzie Policji w Pszczynie za sprawne
i szybkie ujęcie sprawców kradzieży

w nocy z 5/6 lutego br. Alina Stawo-
wy, Sklep drobiarski

Pilnie sprzedam garaż.
ul. Bogedaina, cena: 7500zł
tel. 210 52 27

PORADNIA CUKRZYCOWA

została przeniesiona do Ośrodka Diabetologicznego
w Pszczynie przy ulicy Męczenników Oświęcimskich 19a.
Rejestracja telefoniczna 212 86 59 i 210 21 45.

- *porady lekarskie*
- *biblioteka diabetyka*
- *sprzęt diabetologiczny*
- *wypożyczalnia glukometrów*

SZKOŁA EDUKACJI DLA CHORYCH NA CUKRZYCĘ

Moja dzielnica - starówka

Sławomir Zięba, lat 30, wykształ-
cenie średnie techniczne. Do policji
w Pszczynie wstąpił w lipcu 1991
roku. Przeszedł przeszkolenie pod-
stawowe z Szkoły Policji w Katow-
icach Piotrowicach, przeszkolenie
podoficerskie w szkole policyjnej
w Słupsku i przeszkolenie aspiran-
ckie dla dzielnicowych. Obecnie po-
siada stopień służbowy: aspirant po-
licji i zajmuje stanowisko służbowe:
dzielnicowy Komendy Powiatowej
Policji w Pszczynie przy ul. Bogeda-
ina 18. Od 1993 roku jest dzielnicow-
ym w centrum miasta Pszczyny.
Kontakt: Komenda Powiatowa Policji
w Pszczynie, tel. 210 40 91, wew. 234.

Rejon znajdujący się pod nadzo-
rem dzielnicowym Sławomira Zięby
obejmuje Rynek i 17 ulic przylegają-
cych do niego, na których zameldo-
wanych jest na stałe około 120 osób.
Obszar działania zamyka się pomię-
dzy ulicami: Warowną, Wojska Pol-
skiego, Żorską, Francuską, Chopina,
Katowicką oraz częścią „starego” pla-
cu targowego.

Starówka jest specyficzna, nie
tylko ze względu na swoją reprezen-
tacyjną funkcję, ale także z powodu
nagromadzenia na tym terenie naj-
większej ilości obiektów handlowo-
usługowych (w tym barów piwnych,
lokalu rozrywkowych, sklepów mo-
nopolowych). Dlatego teren ten ob-
jęty jest szczególnym nadzorem pa-
troli zmotoryzowanych i pieszych.



Na obszarze całej Starówki, podob-
nie jak w parku obowiązuje (zgodnie
z Uchwałą Rady Miasta Pszczyna
z 1999 roku) całkowity zakaz spo-
żywania napojów alkoholowych,
z wyjątkiem letnich ogródków, zlo-
kalizowanych na terenie Rynku. Ogra-
niczono także ruch samochodowy,
a Rynek całkowicie zamknięto dla ru-
chu kołowego, z wyjątkiem samocho-
dów dostawczych i pojazdów nale-
żących do osób zameldowanych przy
Rynku.

Ze względów bezpieczeństwa
powinniśmy być szczególnie ostroż-
ni poruszając się po ulicy Piastow-
skiej, gdzie najwięcej jest kradzieży
sklepowych, włamań do samochodów
oraz kradzieży niezabezpieczonych
rowerów pozostawianych na ulicy.

• KRZYŻÓWKA NR 2 • RÓZNOBARWNOŚCI •

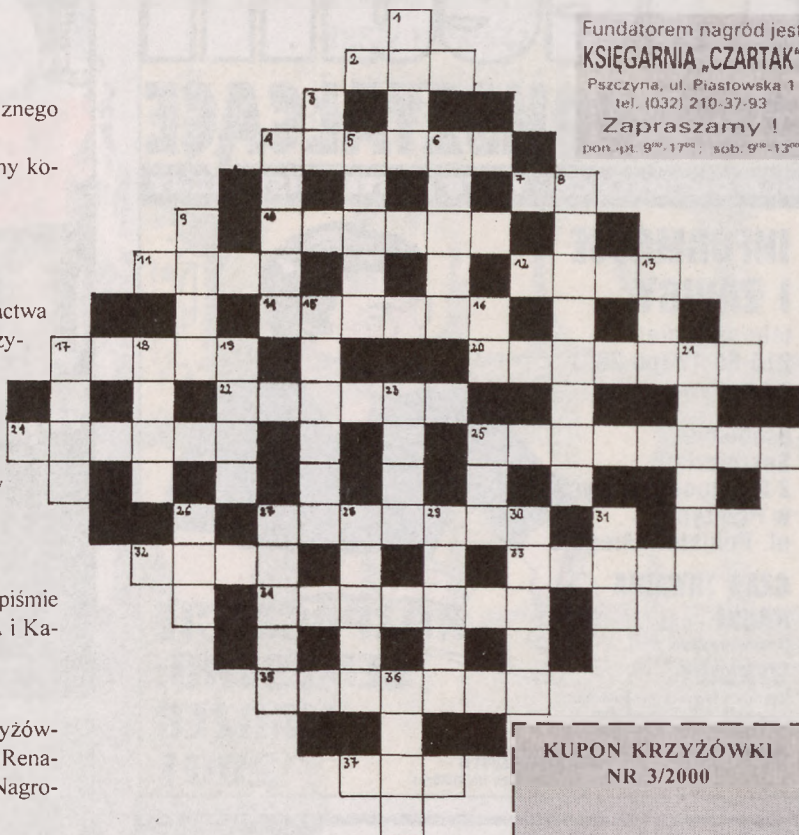
Pionowo:

1. znak zodiaku
3. „...dezerterzy” film polsko-węgierski
4. zajmuje się robieniem okularów
5. bułka o kształcie półksiężyca
6. kod
8. grubiaństwo
9. partnerka Warsa
13. śpiewający ptak
15. niejedno w łańcuchu
16. symbol pierw. chem. – cynk
17. lina kończąca wyścig
18. wyniosłość
19. marka sprzętu RTV
21. biały w kinie
23. ssaki morskie poławiane ze względu na tłuszcz, fiszby i mięso
25. kolor w kartach
26. prawy dopływ Wisły
27. machina oblężnicza
28. włókno palmowe używane m. in. do wyrobu kapeluszy
29. statek rzeczny bez własnego napędu
30. dychawica
31. tytuł dawnych władców Rosji
36. Kościuszki w Australii lub św. Anny

Poziomo:

2. podatek od usług i towarów
4. omasta
7. symbol pierwiastka chemicznego – skand
10. zwierzę drapieżne z rodziny kotów
11. nogi psa
12. Śląski lub PKO BP
14. cyklista
17. władca Frygi, synonim bogactwa
20. walizeczka na drobiazgi używana do podróży
22. np. biologiczna
24. dowódca wojsk kozackich
25. przed maturą z matematyki
27. do noszenia drobiazgów przez kobiety
32. miejsce walki zapaśników
33. hoduje się w nim ryby
34. opracowanie zagadnienia na piśmie
35. wodospad na granicy USA i Kanady
37. okres w dziejach ziemi

Nagrodzeni w poprzedniej krzyżówce: Alina Bojdok z Pszczyny i Renata Kwiatkowska z Mikołowa. Nagrody do odebrania w redakcji



Fundatorem nagród jest
KSIĘGARNIA „CZARTAK”
Pszczyna, ul. Piastowska 1
tel. (032) 210-37-93
Zapraszamy!
pon.-pt. 9⁰⁰-17⁰⁰, sob. 9⁰⁰-13⁰⁰

KUPON KRZYŻÓWKI
NR 3/2000

PSZCZYŃSKIE CENTRUM KULTURY

INFORMACJE – LUTY

5.02 – 16.02 akcja „Zima w mieście”
- zajęcia dla dzieci w wieku od 7 do 14 lat prowadzone od poniedziałku do piątku w godzinach od 10.00 do 14.00. W trakcie zajęć uczestnicy otrzymują gorący posiłek.

14 i 18.02 – godz. 17.00, Spotkanie z Literaturą XX wieku.

Wykłady prowadzone przez doktora filologii polskiej Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

14.02 – godz. 17.00 Izba u Telemanna, „Jedno serce” – wieczór muzyczno-poetycki Koła Kałamarz i Koła Teatralnego Pszczyńskiego Centrum Kultury.

18.02 – godz. 17.00, sala widowiskowa Pszczyńskiego Centrum Kultury – „Zakończenie karnawału” – „Księżniczka Czardasza”, operetka E. Kalmana w wykonaniu solistów Opery Śląskiej z towarzyszeniem Piccola Orchestra pod dyрекcją Wojciecha Barczyńskiego.

23.02 – godz. 17.00, sala nr 3 Pszczyńskiego Centrum Kultury – Klub Poczty Poetyckiej Macieja M. Szczawińskiego.

Warsztaty poetyckie, recenzja wierszy, promocja najlepszych utworów na antenie Radia Katowice.

Wyrazy serdecznego współczucia
w związku ze śmiercią Matki,

Zofii Bertisch

składamy założycielowi
i pierwszemu redaktorowi
„Głosu Pszczyńskiego”
Wojciechowi Bertischowi.

Redakcja

**Składamy wyrazy wdzięczności Wszystkim
którzy wzięli tak liczny udział w uroczystościach
pogrzebowych**

**Ś. P.
Karola Zająca**

**oraz okazali nam w trudnych chwilach
wiele bezinteresownej pomocy i ofiarności
i łączyli się z nami we wspólnej modlitwie.**

córki z rodziną

**Pszczynskim Lekarzom
i Personelowi Medycznemu
a w szczególności Panu Ordynatorowi
dr Henrykowi Kolnemu
i III Oddziałowi Wewnętrznemu
Szpitala Miejskiego w Pszczynie
za wieloletnią i troskliwą opiekę,
jakiej doświadczał przez wiele lat**

**Ś. P.
Karol Zając**

Oraz Pani Doktor Ludmile Dolczak za pomoc w walce z chorobą w ostatnich miesiącach

*Podziękowania składają
córki z rodziną*

UNIwersYTET KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO I USTAWICZNEGO
Tychy, ul. Bohaterów Warszawy 16, tel. 219-27-68

Liceum OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

DLA DOROSŁYCH - TRYB EKSTERNISTYCZNY

INFORMACJE I ZAPISY

telefonicznie:
210-00-17 (po 20⁰⁰)
Renata Zborowska

osobiście:
Sekretariat
Z S Samochodowych
w Pszczynie
ul. Poniatowskiego 2

CZAS TRWANIA

NAUKI 1,5 roku
(3 semestry po pół roku)

WYKŁADY

2-3 razy w tygodniu (po południu)
w Zespole Szkół Samochodowych
Pszczyna, ul. Poniatowskiego 2

UZYSKANE WYKSZAŁCENIE

średnie ogólne (z możliwością przystąpienia do matury)



**ROZPOCZĘCIE
SEMESTRU:
MARZEC
2001**

PROTEZY ZĘBOWE



PRACOWNIA
PROTETYKI
STOMATOLOGICZNEJ

techn. dent **Krystian Swoboda**
zaprasza

43-200 Pszczyna
ul. Wesola 21 (os. Kolonia Jasna)
Tel.: 210 67 90

Możliwość
płatności
w
ratach

*Od poniedziałku do piątku
w godz. 10.00 – 18.00
w soboty w godz. 8.00 – 13.00*

BIURO RACHUNKOWE **DEKRET**

LICENCJA MINISTRA FINANSÓW

43-229 Ćwiklice, ul. Wolności 7
Tel. 0 32 211 23 49 tel. Kom. 0 608 671 909
Czynne
CODZIENNIE 17.00 - 20.00
Sobota od 9.00 do 13.00

ZAGADKA NR 3/2001



Rozwiązanie zagadki z nr 1. Jest to kościół św. Józefa Robotnika w Czarńkowie. Dawniej była tu restauracja i sala Walickiego.

Nagrody w postaci dwóch bezpłatnych karnetów dwuosobowych do kina Wenus wylosowali: Sabina Gronowska z Pszczyny i Krzysztof Warkocz z Jankowic.

Dzisiejsza zagadka brzmi: podaj nazwę uliczki prezentowanej na zdjęciu

as

NOWO OTWARTA **APTEKA**

PSZCZYNA ul. Dworcowa 36

Zaprasza i oferuje:

- pełny asortyment leków
- receptura i produkcja leku jałowego (krople i maści oczne)

APTEKA CZYNNA:

od poniedziałku do piątku : 8.00 – 18.00
sobota : 8.00 -13.00

MEDINA

Ośrodek języków obcych i języka biznesu.

ZAPRASZA NA KURSY

ANGIELSKI 4 X SZYBCIEJ

Metodą *Callana*; a także metodą tradycyjną
Kształcenie w języku angielskim
ekonomicznym

Grupy 6-10 osobowe

**Bezpłatne konsultacje i pierwsze lekcje
10 % zniżki dla rodzin**

Informacja i zapisy na ul. Bogedaina 1 (sala 16 I p.)
od 3.01.2001 w godz. 15.00 - 18.00
tel. (0 32) 222 69 86 i 502044724

Szybciej nauczymy się mówić po angielsku szybciej, szybciej, szybciej, szybciej, szybciej, szybciej, szybciej, szybciej, szy.

**Głos
Pszczynski**

GŁOS PSZCZYŃSKI. Pismo Ziemi Pszczyńskiej. Redaguje zespół. Redaktor naczelny: Aleksandra Tudyka. Adres redakcji: 43-200 Pszczyna, ul. 3 Maja 15. Tel./fax (0-32) 210-35-65. Dyżury w redakcji od poniedziałku do piątku od 8⁰⁰ do 10⁰⁰. Ponadto wszelką korespondencję można składać w naszej skrytce przy wejściu do redakcji lub w Ratuszu p. 109 (I piętro). Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo ich skracania i redakcyjnego opracowania. Wydawca: Agencja Rozwoju i Promocji Ziemi Pszczyńskiej sp. z o. o. Druk: ARTYSTYCZNA OFICyna DRUKARSKA Aleksandra Spyry; Pszczyna, ul. Piastowska 26, tel/fax 210-22-13. ISSN 1233-64-24

